

## ទស្សនៈនយោបាយ កតិកាលនៅកម្ពុជា បន្ទាប់រដ្ឋកាល សីហនុ



ដោយ : ពិន សំខុន

●●●សម្តេចនរោត្តម សីហនុ បានបញ្ចប់រដ្ឋកាលរបស់ព្រះអង្គយ៉ាងត្រចះត្រចង់ក្នុងអំណាចដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ និងឥទ្ធិពលដ៏ធ្ងន់ធ្ងរលើនយោបាយកម្ពុជា និងទំនាក់ទំនងអន្តរជាតិ ។ ថ្វីត្បិតតែការ តទៅទៀត ០៩

### ខ្មែរផ្លូវ ស.វ.អា

●●●ព្រឹត្តិការណ៍ប្រវត្តិសាស្ត្របានកើតឡើងម្តងទៀត ដោយប្រធានាធិបតីអាមេរិកាំងស្បែកខ្មៅ បារ៉ាក់ អូបាម៉ា បានជាប់ឆ្នោតសម្រាប់អាណត្តិទី២ ទៅមុខជាថ្មី កាលពីថ្ងៃទី៦ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១២ ។ លោកបានឈ្នះលើបេក្ខជនគណបក្សសាធារណរដ្ឋ មីត រ៉ូមនី ដោយបានសម្លេងប្រតិភូ៣០៣លានមីត រ៉ូមនី ដោយបានសម្លេងបានតែ២០៦ រីឯសម្លេង

ឱ្យសញ្ញាដល់ មីត រ៉ូមនី ថានឹងចាញ់ឆ្នោត តែ មីត មិនបានជឿលើការស្តង់មតនេះឡើយទេ ។ ការបោះឆ្នោតលើកនេះបានប្រមូលមនុស្សឱ្យ

## លោក បារ៉ាក់ អូបាម៉ា ឈ្នះម្តងទៀត

ប្រជាប្រិយវិញ លោក បារ៉ាក់ អូបាម៉ា បាន ៥០%ទល់នឹង៤៨% ។ ក្នុងឱកាសដ៏លំបាកពេលរដ្ឋអាមេរិកាំងបានបញ្ចេញសម្លេងគាំទ្រឱ្យលោក បារ៉ាក់ អូបាម៉ា នៅបន្តអាណត្តិប្រធានាធិបតីជាមួយលោកដោ បាយដិន អនុប្រធានប្រធានាធិបតី ។ អ្នកវិភាគព្រឹត្តិការណ៍បោះឆ្នោតប្រធានាធិបតីនេះបានកត់សម្គាល់ថា ការស្តង់មតិមុនបោះឆ្នោត បាន



ចេញទៅបោះឆ្នោតបានច្រើន -ជនស្បែកខ្មៅ យុវជននិងស្ត្រីក្រ តទៅទៀត ១៦

## ហូ ដួង ពេទ្យធ្មេញសម្រាប់គ្រួសារ

466 Merrimack Street. Lowell, MA 01854  
 ( Near City Hall ) / 978-441-1005

HOA DUONG, D.M.D., P.C.  
 GENERAL DENTISTRY

គ្រូពេទ្យជំនាញនិងមានបទពិសោធន៍  
 ច្រើនឆ្នាំក្នុងការពិនិត្យ  
 ថែរក្សា និងព្យាបាលជម្ងឺធ្មេញទូទៅ

Open: Monday, Tuesday, Wednesday, and Friday  
 from 10 a.m. – 6 p.m.  
 Saturday: from 10 a.m. – 4 p.m.  
 Closed: Thursday & Sunday  
 We accept all dental insurance & Medicaid

យើងទទួលយកគ្រប់ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រង  
 សុខភាព និងការធានារ៉ាប់រងសុខភាពមនុស្សចាស់  
 យើងបើកធានាចូលរៀបរៀង ថ្ងៃ ក្នុងមួយសប្តាហ៍  
 បិទធានា : ថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ និងថ្ងៃ អាទិត្យ

ត្រូវបញ្ជីឡើងរាល់ថ្ងៃ (978) 441-1005  
 ម៉ោងបើកការពិម៉ោង 10 ព្រឹក ដល់ 6 ល្ងាច  
 ថ្ងៃសៅរ៍ ពិម៉ោង 10 ព្រឹក ដល់ 4 ល្ងាច  
 យើងមានមន្ត្រីពិនិត្យការពិម៉ោង

### 978-441-1005

## សុខភាពល្អប្រសើរក្នុងដៃលោកអ្នក

បើលោកអ្នកមានជំងឺ ឈឺហើមជើងដៃជាការធ្វើចលនា -ឈឺទាមច្រើន -ដកស្រងូតខ្លាំង  
 -មានស្បែកច្រើនក្នុងឈាម -ឡើងម្លប់ចាស់ -ស្បែកឡើងកន្ទួល លោកអ្នកត្រូវតែចាំ មាន  
 ឱសថស្ត្រក្នុងខ្លួនមានសុខភាពល្អប្រសើរ អាចជួយឱ្យសរសៃឈាមយ៉ាងឆាប់រហ័ស ។  
 ឱសថធម្មជាតិ ជាប្រភេទប្រាជ្ញាចេញពីធម្មតាគ្រាប់ស្រូវមានការគ្រប់គ្រងដោយវិទ្យាសាស្ត្រ  
 ត្រឹមត្រូវ អាចប្រើដោយមិនប្រឆាំងនឹងថ្នាំពេទ្យ ដែលប្រើប្រាស់រាល់ថ្ងៃទេ ។

លោក វិចិត្រ កុស្តិ៍ ៦២ឆ្នាំ មុនប្រើ អេមស្កា ពាងឈឺមីក មាមផ្តែម  
 ឈឺចាប់ដូច ឈឺសឈាម - ភាពឈឺ - ឈឺសន្លាក់ ដៃជើង ឈឺក្រពះ... ។ល។

បន្ទាប់ពីបានប្រើ អេមស្កា  
 លេបតែប្រាប់ក្នុង១ថ្ងៃ -បីថ្ងៃក្រោយមក អស់ឈឺសន្លាក់ដៃជើង -១ខែ  
 ក្រោយមករាត់ទ្រាំឡើងជាញឹកញាប់ -បីខែក្រោយមកទ្រាំបានរាល់ឈាមខ្លាំង  
 ស្លេក -ត្រូវបានរាត់ទ្រាំបាន១០០ភ្លែតម្យ៉ាង -ធ្វើឲ្យសុខភាពល្អប្រសើរ  
 ហ្នឹងនឹងឡើងវិញ ។

ចង់ដឹងខ្លួនលេបអេមស្កា  
 -ប្រើម្យ៉ាងគ្រប់ ២១៥ ២៣៧ ៥៧០៩ សាមន់ថា  
 -ប្រើម្យ៉ាងដើម ២១៥ ៦៦៧ ៨៤១១ រីឯ

## ហេងនីយដ្ឋាន អង្គរ

Angkor Restaurant  
 Ben city Plaza

5520 Whitaker Ave. Unit 7 Philadelphia, Pa 19124 Phone: 215.831.1016

### គោរពនិយមន័យ ម្ហូបខ្មែរ ទើបមើកឱ្យ!

នៅហ៊ីឡាដែលហ្វៀរខាងជើង

- មានធ្វើម្ហូប VG សម្រាប់អ្នកមិនពិសាសាច់
- អាចបញ្ជាទិញធ្វើម្ហូបត្រី មេញ្ចូ បានមានម្ហូបអាមេរិកាំង ម្ហូបអាស៊ីជាដើម





Nhà Thuốc Tây 藥房 ឱសថស្ថាន  
**Pharmacy**  
267-297-5879

# ឱសថស្ថាន ចាប់ សូមស្វាគមន៍

• ឱសថការី ដាន់ ថាច់ មានសេចក្តី រីករាយ និងបំរើសុខភាពបងប្អូន ក្នុងសហគមន៍ឱ្យបានប្រសើរ ។



1st PRIZE Samsung 32" LED HDTV

រង្វាន់ចាប់ផ្តើម  
**ខែធ្នូ**



2nd PRIZE Samsung 32" LCD HDTV



3rd PRIZE Sony Playstation 3

- ភ្ញៀវដែលមកទិញថ្នាំតាម វេជ្ជបញ្ជាទាំងថ្មីទាំងចាស់ អាចនឹងត្រូវ
- ឆ្នោតទទួលរង្វាន់ ដូចរូបខាង ក្រោម ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ២០១២
- យើងជូនកូប៉េយដូចអ្នក ឯទៀត
- ចុះថ្ងៃពិសេសជូនព្រឹទ្ធាចារ្យ ។

- ធ្វើថ្នាំជូនដល់ផ្ទះដោយឥតគិតថ្លៃ • ទទួលអ៊ិនស៊ុរស្ទើរគ្រប់មុខ • ទទួលបន្តផ្តល់ថ្នាំដែលលោកអ្នកកំពុងប្រើ ទិញមកពីឱសថស្ថានផ្សេងៗ
- តម្លៃថោកៗបំផុត និងមានស្តុកឱសថគ្រប់មុខប្រភេទ • ផ្តល់សេវាដោយរហ័សទាន់ចិត្ត
- មានឱសថវិទ្យាសាស្ត្រ-ឱសថវិទ្យាសាស្ត្រ និងឧបករណ៍ព្យាបាលមុខជំងឺ

1337 W.Rockland St.Philadelphia, PA 19141(Corner of Old York Rd & Rockland St.)  
Tel: 267-297-5879 Fax: 267-297-5880



Angkor Restaurant

Ben city Plaza

## ភោជនីយដ្ឋាន អង្គរ Angkor Restaurant



5520 Whitaker Ave, Unit 7 Philadelphia, Pa 19124 Phone: 215.831.1016

អាចបញ្ជាទិញធ្វើម្ហូបត្រៃ  
“មេញ”បានមានម្ហូប  
អាមេរិកាំង ម្ហូបអាស៊ី  
ជាដើម

មានធ្វើម្ហូប VG  
សម្រាប់  
អ្នកមិនពិសា  
សាច់



ម្ហូបដែលចំអិនប្រើពេលយូរ  
ដូចជាអាម៉ុក សូមបញ្ជា  
ឱ្យបានមុនមួយថ្ងៃ

**ភោជនីយដ្ឋាន ម្ហូបខ្មែរ ទើបបើកថ្មី !**  
**នៅហ៊ីឡាដែលហៀរខាងជើង**

សូមអញ្ជើញមកពិសារម្ហូបខ្មែរគ្រប់មុខ ចំអិនដោយចុងភៅខ្មែរស្មាត់ជំនាញ  
នាភោជនីយដ្ឋានធំទូលាយ បំរើម្ហូបខ្មែរពិតប្រាកដដ៏ឈ្ងុយឆ្ងាញ់  
អ្នកបំរើភ្ញៀវរួសរាយ មានកន្លែងចតរថយន្តគ្រប់គ្រាន់ !







# តើទិវាមាតាមានន័យអ្វីសម្រាប់យើង

តពីលេខមុន

●●●ដើម្បីឈាមខ្មែរ  
ឈប់ហូរ, ខ្មែរចេះស្រឡាញ់គ្នា, មានព្រះរាជាប្រកប  
ដោយទសពិតរាជធម៌ ឬមានអ្នកដឹកនាំប្រកប  
ដោយបុណ្យបារមីនិមន្តសិល្បៈចម្រើន  
កសាងនគរឱ្យបានរុងរឿងឡើងវិញដូចសម័យ  
អង្គរដើមវិញ ។ សុំឱ្យកូនបានជួបសម័យកាលដ៏  
សប្បាយរីករាយសុខដុមរនាគោរពខ្មែរ ហើយសុំ  
ឱ្យកិត្តិយសសម័យអង្គរនៃទឹកដីពិសិដ្ឋនឹងពោរពេញ  
ដោយអាទិភាពនេះរលាស់ខ្លួនចេញរួចវិញពី  
អន្លង់ទុក្ខសោកញ្ជាញ់រាប់រយឆ្នាំមក ហើយនេះ  
បាន ហើយសូមឱ្យស្ត្រីនៃប្តីអង្គររះឡើងវិញចែង  
ចាំងឆ្លុះឆ្លាយពីពេញទីបណ្តោយសារជាថ្មី កុំបីខាន  
ដូចជាពុទ្ធនាយាយទុកមកស្រាប់ ។  
សុបិនជាទីរាប់អាន កាលនោះម៉ែអ្នកមិនបាន  
ឃើញព្រៃនគររលំភ្នំពេញព្យួរលាយទេ តែគាត់  
បញ្ជាក់ថា តែមានពីរខាងដើមទី៣ ត្រូវតែមាន  
តែទី៣មានហើយទី៤ចាំតែកើតឡើង មិនខានជា  
ការពិតប្រាកដ ។ សម័យនេះយើងឃើញព្រៃនគរ  
រលំ ហើយ (វារលំទៅជាក្រុងហូជីមិញវិញ)  
ឯភ្នំពេញយើងក៏ឃើញរលាយដែរ គឺរលាយសូន្យ

ឈឹងកាលពីសម័យ ប៉ុល ពត ហេតុការណ៍បន្ទាប់  
មកត្រូវមកដល់គឺបាត់កកខ្លាតខ្លាយ ។ ទី១ទី២  
មានហើយបាត់កកខ្លាតខ្លាយទៅមហានគរអើយ !  
អ្នកត្រូវតែខ្លាតខ្លាយជៀសមិនផុតឡើយ "ព្រោះ  
នេះជាទំនាយ" ។ និយាយអញ្ចឹងអ៊ីច្នោះមហិច្ឆតា  
ចង់ឱ្យក្រុងបាត់កករលាយទេ ព្រោះយើងធ្លាប់  
ជួបប្រទះហើយ ស្រុកសង្ក្រាន្តវេទនាណាស់ហ៊ាន  
ហោច ខ្មែរខ្មៅ, ប្រាសាទបាវ, និរាស, កូនចៅបែក  
បាក់ម្តាយឱ្យពុកតាយាយ, យើងមិនចង់ឱ្យគេមាន  
ឈឺចាប់ទុក្ខសោកវេទនាដូចយើងទៀតទេ, តែ  
យើងចង់ឃើញចំណុចទី៤ គឺ "ទោសប្បាយឯអង្គរវត្ត",  
ដើម្បីបានទោសប្បាយ ឯអង្គរវត្តវាត្រូវតែបាត់  
កកខ្លាតខ្លាយសិន ។ តើបាត់កកខ្លាតខ្លាយនៅ  
ពេលណា? បើតាមមើលទៅមិនយូរទេ ស្ថានការណ៍  
មានសភាពទុំជោរណាស់ហើយ ពួកសៀមនេះ  
ក៏ប្រព្រឹត្តអំពើបាបច្រើនពេកណាស់ទៅហើយ ក្នុង  
ប៉ុន្មានសតវត្សនេះ, តាំងពីកុលសម្ព័ន្ធតូចមួយបាន  
ចក្រពត្តាធិរាជនៃមហានគរប្រទានឱ្យឯករាជ្យ  
ហើយ ទុកជាបុត្រនៃមហាអំណាចនេះ ដូនតា  
សៀមមិនគិតដឹងគុណតបស្នងនូវគុណបំណាច់  
ដែលខ្លួនបានទទួលបែរជាមានគំនិតក្រពើដោយ

ឃើញមហាប្រទេសនេះ មានវិបត្តិធ្លាក់ចុះខ្សោយ  
ក៏កើតគំនិតក្បត់វាយប្រហារដណ្តើមយកទឹកដី  
ខេត្តខ័ណ្ឌសីម៉ាម្តងបន្តិចៗ វាយដំធ្វើបាបកាប់  
សម្លាប់ចុះកែងជើងដាក់ច្រវាក់វាស្រ្តប្រជាជន  
ប្រទេសអ្នកមានគុណយកទៅធ្វើជាទោសាទាស, វិប  
អូសយកជាងម្ភៃខេត្តក្រុងខ្មែរទៅធ្វើជាសម្បត្តិ  
ខ្លួន, មិនទាន់ស្តាប់ចិត្តលោកគ្មានបាត់របស់ខ្លួន នៅ  
តែខំរកឱកាសដែលខ្មែរបែកបាក់គ្នានឹងរុករាន  
ស្រែកប្រកាសចង់បាន ថាដីបាត់ដំបង, សៀមរាប,  
ប្រាសាទព្រះវិហារជារបស់ខ្លួនទៀត ។ រឿងទុក្ខ  
សោកដ៏ក្រៀមក្រំទី១នេះ ដែលមិនអាចឱ្យខ្មែរ  
បំភ្លេចបាន គឺរឿងថែទាំបង្ការអ្នកសៀវភៅខ្មែរ  
ក្នុងវិបត្តិប៉ុលពតទៅជ្រកកោននៅដីថៃ ពួកតម្រួត  
ថែទាំបាត់វាយដំធ្វើបាបជាងសត្វធាតុទៅទៀត,  
មិនអស់ចិត្តពួកហ្វូងនេះថែទាំទាំងដេញបញ្ជូន  
ជនសៀវភៅខ្មែរអភ័ព្វទាំងនោះ ទម្លាក់ចំការមិន  
តាមចម្រៀលភ្នំដងរែកស្លាប់ត្រៀបត្រាដោយគ្មាន  
សោកស្តាយដល់បន្តិចសោះឡើយ! ឱ!ជាពុទ្ធ  
សាសនិកជនដែរ មេចក៏សាហាវយ៉ាងណាហ្នឹង? ។  
សុបិនជាទីរាប់អាន, អ៊ុំរំលឹករឿងនេះនឹងរឿង  
យូនកាប់សម្លាប់ខ្មែរយើងដោយគ្មានបំណងកកាយ

សើរើដុតកំដៅកំហឹងសងសឹកអ្វីឡើយ តែមាន  
បំណងឱ្យខ្មែរគ្រប់រូបចងចាំទុកជាមេរៀន, កុំ  
ប្រហែសខ្លួនឱ្យសោះកុំឱ្យទុកខ្លួនជាកុក, ត្រូវខំប្រឹង  
ធ្វើខ្លួនឱ្យទៅជាជង ដើម្បីត្រាន់ការពារខ្លួនគ្រប់  
កាលៈទេសៈ, ហើយខំរៀនធម៌ឧបេក្ខានឹងអត់  
ធ្លាក់ឱនទោសដល់សព្វសត្វទាំងឡាយជាមិត្ត ឬជា  
សត្រូវរបស់ខ្លួន ក៏ដោយពេលគ្នាមានទុក្ខ ។ ត្រូវ  
ត្រៀមខ្លួនចាំផ្សាយមេត្តាភាវនាដល់គ្នាទាំងឡាយ  
ផង ព្រោះវិបត្តិអារវិញនឹងអារវិញប្រហែសនៃគណបក្ស  
ថៃទាំងឡាយមុខតែរុញច្រានអាណាចក្រថៃទៅ  
ដល់បាត់កកខ្លាតខ្លាយ ដូចពុទ្ធនាយាយទុក  
មិនខាន ហើយក៏នាំគ្នាទៅសប្បាយឯអង្គរវត្តយ៉ាង  
ប្រាកដ ។  
តែមានសង្គ្រាម, មានកលិយុគហើយមិនថា  
អ្នកបានប្រព្រឹត្តបាបកម្មក៏អត់ទេ, ពេលរីករាយយ៉ាង  
នេះ អ្នកអត់កម្មក្តី, អ្នកមានកម្មក្តីត្រូវតែវេទនាសឹង  
គ្រប់គ្នាអញ្ចឹងយើងត្រូវខ្លួនបញ្ជូនមេត្តាភាវនា  
ដល់អ្នកទាំងនោះ ដោយឧបេក្ខាផងចុះ សូមឱ្យ  
កម្មព្យាបាល, គំនុំ គួន, ស្តាប់ខ្លឹមសងសឹកទាំងឡាយ  
អហោសិកម្មទៅកុំបីមានសេះសល់ឡើយហោង ។  
សុំទោសមិត្តអ្នកអានទាំងឡាយ ព្រមទាំង  
សុបិនជាទីរាប់អានដោយជក់តែចម្រៀងម្តាយអ៊ុំៗ  
ក៏ចាកចេញពីប្រទេសបទ "ទិវាមាតា" យ៉ាងឆ្ងាយ  
តែម្តង ព្រោះម្តាយជាអ្វីៗ តទៅទំព័រ ១៦

## ក្រុមហ៊ុនទេសចរណ៍

- បំរើលោកអ្នកដោយគ្រប់ក្រុមហ៊ុន  
អាកាសចរណ៍ សំរាប់ដំណើរហើរក្នុង  
និងក្រៅស្រុក
- ជួយរកអ្នកនាំផ្លូវជូនដំណើរ  
ទស្សនកិច្ចធ្វើការ
- ពន្យល់ខិតខំផ្តល់ជូនខ្មែរ  
- ធ្វើលិខិតអន្តោប្រវេសន៍  
- ធ្វើទិដ្ឋាការសំរាប់ទេសចរណ៍  
- ផ្ញើប្រាក់ប្រថាប់ត្រាបញ្ជាក់  
លើលិខិតជាផ្លូវការ

CENTURY TRAVEL & SERVICE CENTER  
904 South 8th Street. Philadelphia, PA 19147  
Tel : 215-625-2889; Cell : 267-934-9888

## ខ្មែរជួសជុលរថយន្ត

### KHMER AUTO REPAIR

CAR INSPECTION, DIAGNOSTIC & REPAIR

ត្រួតពិនិត្យរថយន្តបញ្ចេញ

- ▶ ផែនការកន្លែងខូចខាត និងជួសជុល
- ▶ យើងធ្វើប្រុង ឬប្រែក
- ▶ ត្រួតពិនិត្យធ្វើម៉ាស៊ីនឱ្យស្រួលឡើងវិញ
- ▶ បញ្ជូនឡានអាល់ទេណម៉ែរ
- ▶ បូមចរន្តទឹកវេឌីណាម៉ែរ
- ▶ សេវាត្រង់ប៊ីស្យុង
- ▶ មើលតម្រងទ្រនាប់ និងពិញ

Brake Service

Turn up electronic

Starters Alternators

Radiators water pumps

Transmission Service

Struts checked & serviced

CV Joints Rack & Pinion

Shocks checked & Replace

115 West. Tabor Rd, Philadelphia, PA 19120  
Tel: (215) 455-1422/Pat: 215-939-5634

## MARCOTTE LAW FIRM

### ក្រុមហ៊ុនមេធាវី Marcotte

45 MERRIMACK STREET  
LOWELL, MASSACHUSETTS  
(978) 458-1229

- សេចក្តីគ្រោះថ្នាក់ដល់រូបរាងកាយ
- ពិការភាពដោយសន្តិសុខសង្គម
- បទព្រហ្មទណ្ឌផ្លូវភេទ និងថ្នាំញៀន
- ឃ្លាប់គ្រួសារ និងលែងប្តីប្រពន្ធ
- បើកបរនៅពេលស្រវឹង និងប្រព្រឹត្តបទល្មើសពេលធ្វើការ
- គ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍
- គ្រោះថ្នាក់នៅការដ្ឋាន

• Personal Injury

• Disability

• Sex & Drug Crimes, OUI

• Family Law & Divorce

• Traffic Accidents

• Work Accidents

មានបុគ្គលិកនិយាយភាសាខ្មែរលោកអ្នកអាចហៅទូរស័ព្ទ  
មកក្រុមហ៊ុនយើងខ្ញុំដើម្បីពិគ្រោះ  
(978) 458-1229  
[www.marcottelawfirm.com](http://www.marcottelawfirm.com)



អ្នកឧបត្ថម្ភ

សុខភាព និងម្ហូបអាហារយើងបរិភោគ



តំណភ្ជាប់

Serve with

- 2 cups cooked brown rice
- ½ tablespoon cornstarch, dissolved in 2 table- spoons warm water
- 1 teaspoon sugar
- ½ cup water

Nutrition Notes

- Reduced sodium (less oyster sauce)
- Reduced saturated fat and cholesterol (skinless chicken breast instead of beef or pork)
- Increased fiber/reduced simple carbohydrate (brown rice instead of white rice)

កំណត់សំគាល់អាហារូបត្ថម្ភ

- បន្លាយជាតិខ្លាញ់ឆ្អែត (ប្រើខ្លីដូងតិច)
- បន្លាយជាតិស្ករ (ប្រើមេស្ការជំនួសស្ករធម្មតា)
- បន្លាយជាតិស្ករខ្ចីយ៉ូម (ប្រើអំបិលតិច)
- រូបមន្តនេះនៅតែមានជាតិខ្លាញ់ឆ្អែតច្រើន ពីព្រោះតែប្រើខ្លីដូង ដូច្នេះគួរតែញាំវាយរួមគ្នាបានហើយ



Bananas in Coconut Milk

Ingredients/Shopping list

- 1 cup coconut milk
- 1½ cups water
- 2 tablespoons Asian tapioca pearls
- 3-4 bananas (about 1½ pounds)
- ½ cup Splenda (in a yellow box near the sugar at the store)
- ¼ teaspoon salt
- 2 tablespoons dried split mung beans

Serves 4

Serving size: about 1 cup

Preparation

Boil the coconut milk and water in a medium pot. Stir in the tapioca, then bring back to boil, and reduce heat to low. Simmer until the tapioca is soft, about 10 minutes, stirring occasionally.

While the mixture is cooking, slice the bananas. When the tapioca is soft, add the bananas, Splenda, and salt. Cook for 3-5 minutes more.

While the bananas are cooking, roast the mung beans over medium high heat in a pan until light brown, about 2 minutes.

Sprinkle the mung beans on top to serve.

Nutrition Notes

- Reduced saturated fat (less coconut milk; you can also use 1½ cups light coconut milk and 1 cup water instead of 1 cup coconut milk and 1½ cups water)
- Reduced sugar (Splenda instead of sugar)
- Reduced sodium (less salt)

- This recipe still has a lot of saturated fat because of the coconut milk, so it should be eaten only occasionally



សាច់គោរំលាយទឹកត្រីជូរមែម ត្រីឆ្អឹងឆ្អឹង

- សាច់ចន្ទីខ្លាញ់តិច ១៨ អោន
- សាឡាត់ ១ គុម្ព
- ត្រសក់ ២ ផ្លែមីតជាចំណិត
- ជីវរាស់ស៊ីយ ១/២ កែវរង្វាល់

រៀបចំសំរាប់មនុស្ស: ៦ នាក់បរិភោគជាម្ហូបឆាប់មុខ  
បរិមាណបរិភោគ: សាឡាត់ ៤-៥ សន្លឹក, សាច់គោ ៣ អោន និងបន្លែតាមការនិយមផ្ទាល់ខ្លួន

ការរៀបចំ:

រំលាយសាច់គោទាល់តែឆ្អិនល្អ ។ នៅពេលដែលសាច់គោកំពុងតែឆ្អិន, បក, លាង និងដូតសម្អាតស្លឹកសាឡាត់ ។ ចិតសំបកត្រសក់ចេញ ហើយហាត់ឱ្យស្អាត ។ លាងជីវរាស់ស៊ីយ ហើយកាត់ជាកំណាត់ៗ ប្រវែងប្រហែល ២ អ៊ីន្ស៊ី ។ រៀបចំដាក់សាឡាត់ ត្រសក់ និងជីវរាស់ស៊ីយនៅក្នុងចាន ។ ពេលសាច់គោឆ្អិនហើយ យកវាចេញពីចង្ក្រានឆ្អឹង ហើយហាត់ឱ្យស្អាត ។ រួចហើយរៀបដាក់នៅលើបន្លែដែលបានរៀបចំដាក់នៅក្នុងចានរួចហើយនោះ ។

បរិភោគជាម្ហូប: ទឹកត្រីជូរមែមដែលមានជាតិអំបិលតិច (បរិមាណបរិភោគក្នុង ១ ពេល គឺ ១ ស្លាបត្រា)

កំណត់សំគាល់អាហារូបត្ថម្ភ

- បន្លាយជាតិស្ករខ្ចីយ៉ូម (ប្រើទឹកត្រីតិច)
- បន្លាយជាតិខ្លាញ់ឆ្អែត និងកូលេស្តេរ៉ូល ( ច្រើន ជើងសាច់ដែលមានខ្លាញ់តិច)



Beef and Cucumber Salad

Ingredients/Shopping list

- 18 ounces lean boneless top sirloin or top round (select grade, all fat removed)
- 1 head leaf lettuce
- 2 cucumbers
- ½ cup cilantro

Serves 6 as an appetizer or side dish  
Serving size: 4-5 leaves of lettuce, 3 ounces of beef, and vegetables as desired

Preparation

Broil or grill the beef to medium rare. While the beef is cooking, separate, wash, and pat dry the lettuce leaves. Thinly slice the cucumbers. Wash the cilantro and cut into 2 inch sections. Arrange the lettuce, cucumbers, and cilantro on the serving plate.

When the beef is cooked, slice it thinly. Arrange the slices on the serving plate.

Serve with

- 6 tablespoons reduced sodium lime sweet and sour fish sauce (page 43, 1 tablespoon per person)

Nutrition Notes

- Reduced sodium (less fish sauce in the lime sweet and sour fish sauce)
- Reduced saturated fat and cholesterol (lean beef instead of high-fat cut)



សម្អាតសាច់គោ

ត្រីឆ្អឹងឆ្អឹង

- អង្ករ ១/២ កែវរង្វាល់
- ស្លឹកត្រី ២ គល់ហាត់ឱ្យស្អាត
- ខ្ទឹមស ២ កំពឹស, និងខ្លាយ ១/២ ដុំ
- ម្លេង ១ ដុំប្រហែលប៉ុនមេដៃ
- ស្លឹកក្រូចសើច ៥ សន្លឹក
- ម្សៅរមៀត ១/២ស្លាបត្រា
- ខ្លាញ់ កាណូឡា មួយស្លាបត្រាកន្លះ
- ទឹកត្រី ១ ស្លាបត្រា, និងស្ករ ១/២ ស្លាបត្រា
- អំបិល ១/២ ស្លាបត្រា
- សាច់គោរំលាយ ១ ផោន យកស្បែក និង ខ្លាញ់ចេញ
- ទឹក ៥ កែវរង្វាល់, និងត្រប់ស្រួយ ៣ ផ្លែ
- ត្រឡាច ១/២ ផោន ឬ ១/៤ ផ្លែ
- ល្ពៅ ១/២ ផោន ឬ ១/៤ ផ្លែ, និងល្ពៅ ១/៤ ផ្លែ
- សណ្តែកក្រូច ១/៤ ផោន

រៀបចំសំរាប់មនុស្ស: ៤ នាក់  
បរិមាណបរិភោគ: សម្ល ២ ពែង បាយ ១ ពែង

ការរៀបចំ:

លើសអង្ករទាល់តែមានពណ៌ពងក្រឡាត ហើយកិនឱ្យបានហ្មត់ល្អ ។ កិនគ្រឿងផ្សំ (ស្លឹកត្រី, ម្លេង, ខ្ទឹមស, រមៀត, ខ្លាយ, ស្លឹកក្រូចសើច) ជាមួយនិងម៉ាស៊ីនកិនឬបកជាមួយគ្នាប្រសិនបើមានប្រសិទ្ធភាពល្អ ។ ហាត់សាច់គោជាដុំប្រហែលកន្លះអ៊ីន្ស៊ី ឬប៉ុនមេដៃ, រួមទាំងផ្អឹងផង ប្រសិនបើចូលចិត្ត ។ ចិតសំបកត្រឡាចចេញ, លាងឱ្យ

តលេខក្រោយ



# កិច្ចសម្ភាសន៍ពិស្តាររវាង “ខ្មែរជួស” ជាមួយលោក ជំទាវ មូរ សុខហុ

ដោយ : អ៊ឹម ឈឿម

●●●ដូចការគ្រោងទុកទីបំផុតលោកជំទាវ មូរ សុខហុ និងលោក ប៉ុល ហ៊ុម ប្រតិភូដ៏សំខាន់ របស់គណបក្សសង្គ្រោះជាតិដែលទើបតែបានប្រកួតប្រជែងគ្នាជាមួយគណបក្ស សម រង្ស៊ី និងគណបក្ស សិទ្ធិមនុស្សបានមកបំពេញទស្សនៈកិច្ច និងជួបសំណេះសំណាលជាមួយពលរដ្ឋខ្មែរ ព្រមទាំងអ្នកគាំទ្រនៅឯទីក្រុងហ្សឺណែវដែលឃ្លៀងឃ្លាតពីភ្នំពេញ ក្នុងមកនេះ ដោយមានអ្នកចូលរួម ប្រមាណជាង១០០នាក់ ។ ក្រៅពីនោះគេក៏សង្កេតឃើញថាការជជែកនាំសំខាន់ៗរបស់គណបក្សទាំងពីរក៏បានបង្ហាញនូវវត្តមានរបស់ខ្លួននាជំនួបនោះដែរ ។

ខាងក្រោមនេះជាកិច្ចសម្ភាសន៍រវាង “ខ្មែរជួស” ជាមួយលោកជំទាវ មូរ សុខហុ កាលពីថ្ងៃអាទិត្យ ទី៤ ខែវិច្ឆិកា ដែលមានខ្លឹមសារជាដើមអាទិៈ

**អ៊ឹមឈឿម :** សូមជម្រាបសួរលោកជំទាវបាន តើលោកជំទាវអាចជម្រាបជូនបានទេ ថាតើបេសកកម្មរបស់លោកជំទាវផ្តោតលើកត្តាសំខាន់ៗអ្វីខ្លះ?

**មូរ សុខហុ :** ទស្សនៈកិច្ចរវាងខ្ញុំ និងលោក ប៉ុល ហ៊ុម គឺជាបេសកកម្មក្នុងការផ្តល់ព័ត៌មានអំពីគណបក្សសង្គ្រោះជាតិដល់បងប្អូនខ្មែរយើងនៅឯនាយសមុទ្រ ជាពិសេសនៅសហរដ្ឋអាមេរិក ។ ហើយការរួមគ្នារវាងគណបក្ស សម រង្ស៊ី និងគណបក្សសិទ្ធិមនុស្ស គឺជាព័ត៌មានដែលបងប្អូនខ្មែរយើងទទួលបាន ហើយពួកគាត់អបអរសាទរស្វាគមន៍និងមានការគាំទ្រខ្លាំងបំផុត ។

**អ៊ឹមឈឿម :** ចំពោះសម្ព័ន្ធភាពដ៏ល្អរវាងគណបក្ស សម រង្ស៊ី ជាមួយគណបក្សសិទ្ធិមនុស្ស រហូតឈានដល់ការបង្កើតបានជាគណបក្ស



លោកជំទាវ មូរ សុខហុ

សង្គ្រោះជាតិ រហូតមកដល់ពេលនេះគណបក្សសង្គ្រោះជាតិមានការវិវឌ្ឍន៍ឈានដល់កំរិតណាហើយបាន?

**មូរ សុខហុ :** យើងបានចុះឈ្មោះនៅក្រសួងមហាផ្ទៃជាផ្លូវការថា ជាគណបក្សពិតប្រាកដ ហើយលោកប្រធានសមរង្ស៊ីបានលាលែងពីគណបក្ស សម រង្ស៊ី ថ្ងៃទី២ ខែវិច្ឆិកា ក្នុងមកនេះ និងក្លាយជាប្រធានគណបក្សសង្គ្រោះជាតិជាផ្លូវការហើយដែរ ។

ហើយបើតាមសេចក្តីរាយការណ៍សម្រេច និងសេចក្តីព្រមព្រៀងរវាងគណបក្សសិទ្ធិមនុស្ស និងគណបក្ស សម រង្ស៊ី នៅឯទីក្រុងម៉ានីល

នាប្រទេស ហ្វីលីពីន កាលពីថ្ងៃទី១៧ ខែកក្កដា ក៏បានព្រមព្រៀងគ្នាដោយលោកប្រធាន កឹម សុខា និងក្លាយជាអនុប្រធានគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ ។ យើងបានធ្វើដំណើរយ៉ាងលឿនដោយក្នុងនាមយើងជាតំណាងវាស្ត្រនៃគណបក្សទាំងពីរយើងបានចុះតាមមូលដ្ឋានគ្រប់ខេត្តក្រុងដើម្បីពន្យល់ពួកគាត់អំពីជម្រើសថ្មីមួយ និងពន្យល់ពួកគាត់ថា ហេតុអ្វីបានជាយើងដាក់ឈ្មោះគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ? ។ ក្រៅពីនោះយើងក៏បានលើកផ្លាកសញ្ញាគណបក្សនៅតាមភូមិ ឃុំ មួយចំនួន និងបង្កើតឱ្យមានកម្មវិធីវិទ្យុមួយឈ្មោះថា កម្មវិធី “សង្គ្រោះជាតិ” ដោយក្នុងមួយថ្ងៃផ្សព្វផ្សាយបួនម៉ោង ។ ដោយហេតុនេះហើយ ទើបយើងមកស្វែងរកជំនួយពីបងប្អូនខ្មែរនៅក្រៅប្រទេស ដើម្បីគាំទ្រនូវការចំណាយប្រចាំថ្ងៃប្រចាំខែ រហូតដល់ពេលបោះឆ្នោត ដើម្បីឱ្យសកម្មភាពនេះទ្វេឡើង រហូតប្រយោជន៍ដល់ពលរដ្ឋខ្មែរគាត់បានយល់ និងឱ្យពួកគាត់បោះឆ្នោតឱ្យគណបក្សសង្គ្រោះជាតិគ្រប់ៗគ្នា ។

**អ៊ឹមឈឿម :** ដោយសារតែលោកជំទាវជាតំណាងរបស់ខ្លួនមួយរូបរបស់គណបក្ស សម រង្ស៊ី ជាពិសេសនោះលោកជំទាវក៏ជាមនុស្សម្នាក់ដែលស្ថិតនឹងលោក សម រង្ស៊ី បំផុត ដូច្នេះតើលោកជំទាវអាចព្យាករណ៍ ឬមានសុំឱ្យដឹងមួយដែរទេ ថាលោក សម រង្ស៊ី អាចវិលចូលស្រុកដើម្បីបន្តអាជីពនយោបាយរបស់ខ្លួនដោយគ្មានទោសទុំណ្ហដែរឬទេ?

**មូរ សុខហុ :** បេសកកម្មរបស់លោក ប៉ុល ហ៊ុម និងខ្ញុំមកកាន់សហរដ្ឋអាមេរិក នាពេលនេះក៏ជាផ្នែកមួយក្នុងការធ្វើឱ្យរដ្ឋាភិបាលសហរដ្ឋអាមេរិក ព្រមទាំងសមាជិកសភាព្រឹទ្ធ សភារបស់អាមេរិកឱ្យយល់ថាការបោះឆ្នោតនៅ **កម្រិតទី ១២**

**គ.ប.ក**  
**CFC-CBC**

**គណៈកម្មាធិការព្រំដែនកម្ពុជា**  
សមាគម មិនជាប់ពាក់ព័ន្ធ នឹង គណៈបក្ស នយោបាយ  
**Comité des Frontières du Cambodge ( C F C )**  
**Cambodia's Border Committee ( C B C )**  
ASSOCIATION NON APPARENTÉE AU PARTI POLITIQUE ASSOCIATION UNAFFILIATED TO A POLITICAL PARTY

## គណកម្មាធិការព្រំដែនកម្ពុជាប្រទេសចារកំរង និងក្នុងពិភពលោក

ប្រសិនបើ ២០ តុលា ឆ្នាំ២០១២

**ជលវិបាកនៃសន្និសីទព្រំដែនកម្ពុជាជាមួយប្រទេសវៀតណាម**

ក្នុងឆ្នាំ១៩៧៩-១៩៨២-១៩៨៣-១៩៨៥-២០០៥

ក/ សន្និសីទព្រំដែន ១៨ កុម្ភៈ ១៩៧៩ (តពីលេខមុន)

(យោងតាមការយកព័ត៌មានរបស់សារព័ត៌មានបារាំងឡឺម៉ង់លេខ៤៨៥៦ ចុះថ្ងៃទី១៥ មិថុនា ១៩៧៩ និងលេខ ៥៩០៤ ចុះថ្ងៃទី ១២ សីហា ឆ្នាំ១៩៨២) ។

លោក ហ៊ុន សែន គួរតែរៀនពីប្រវត្តិសាស្ត្រ និងពីសិទ្ធិរបស់ប្រទេសកម្ពុជាបន្តិចសិន ដើម្បីចៀសវាងការនិយាយ ឬការចុះហត្ថលេខាណាមួយដោយផ្ដេសផ្ដាសដែលធ្វើឱ្យខូចដល់ឧត្តមប្រយោជន៍របស់ប្រទេស ។

### ផលវិបាកនៃសន្និសីទព្រំដែន

ក្នុងចំណោមសន្និសីទ និងកិច្ចព្រមព្រៀងដែលបានលើកមកខាងលើនេះ សាធារណរដ្ឋសង្គមនិយមវៀតណាមបានផ្អែកទៅលើកិច្ចព្រមព្រៀងស្តីពី “ទីក្រុងស្រីសោត” ចុះថ្ងៃទី៧ ខែកក្កដា ១៩៨២

ដើម្បីដាក់សេចក្តីថ្លែងការណ៍ចំនួនពីរនៅមហាសិទ្ធិបាតអង្គការសហប្រជាជាតិ និងចុះហត្ថលេខាលើសន្និសីទមួយជាមួយប្រទេសថៃឡង់ ។

### សេចក្តីថ្លែងការណ៍នៅ អសប

សាធារណរដ្ឋសង្គមនិយមវៀតណាម បានដាក់សេចក្តីថ្លែងការណ៍ពីរនៅ អសប មួយចុះថ្ងៃ ១២ ខែ វិច្ឆិកា ១៩៨២ និងមួយទៀតនៅថ្ងៃ ៥ ខែមិថុនា ១៩៨៤ ដែលក្នុងនោះ ប្រទេសវៀតណាមបានទាមទារឱ្យប្រទេសទាំងអស់ដែលជាសមាជិករបស់ អសប គោរពនូវបន្ទាត់មូលដ្ឋានថ្មីនៃសមុទ្រដែនដី និងលំហរអាកាសចររបស់ប្រទេសវៀតណាម ដែលទើបនឹងកាត់យកពីប្រទេសកម្ពុជាមកដោយអំណាចនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ។ ប្រសិនបើសាធារណរដ្ឋសង្គមនិយមវៀតណាម

មានចិត្តស្មោះ ហើយប្រសិនបើមិនបានចំណេញ ទឹកដីអ្វីមួយដោយសារសន្និសីទ និងកិច្ចព្រមព្រៀងទាំងនេះទេនោះនោះប្រាកដជាពុំមានសេចក្តីថ្លែងការណ៍ណាមួយថ្មី ដាក់នៅមហាសិទ្ធិបាត អង្គការសហប្រជាជាតិនោះឡើយ ។

ក្នុងចំណោមតតិយៈ ប្រទេសក្នុងតំបន់សាធារណរដ្ឋ

សិង្ហបុរី នៅថ្ងៃទី៥ ខែធ្នូ ១៩៨៦ បានតវ៉ានឹងសេចក្តីថ្លែងការណ៍របស់ប្រទេសវៀតណាមទាំងនេះ ដោយបានទុកជាទង្វើផ្ទុយនឹងគោលការណ៍ច្បាប់អន្តរជាតិ ។

នៅក្នុងជំនាន់នោះដែរ នៅថ្ងៃទី១២ ខែ មិនា ១៩៨៦ សម្តេចនរោត្តម សីហនុ ក្នុងឋានៈព្រះអង្គជាប្រធានរដ្ឋាភិបាលចុះបានធ្វើសេចក្តីថ្លែងការណ៍មួយទុកសន្និសីទ និងកិច្ចព្រមព្រៀងដែលបានចុះរវាងសាធារណរដ្ឋសង្គមនិយមវៀតណាម និងសាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតកម្ពុជានោះ ជាមោឃៈ និងមិនបានការ ។

### កិច្ចព្រមព្រៀងទៅកាន់សាធារណរដ្ឋសង្គមនិយមវៀតណាម និងប្រទេសថៃឡង់

មួយវិញទៀត នៅថ្ងៃទី១១ ខែសីហា ១៩៩៧

ឆ្លៀតឱកាសមានកិច្ចព្រមព្រៀងឆ្នាំ ១៩៨២ នេះប្រទេសវៀតណាមបានចុះហត្ថលេខាម្នាក់ឯងលើសន្និសីទទៅកាន់មួយទៀត ជាមួយប្រទេសថៃឡង់ ដើម្បីកំណត់តំបន់សមុទ្រថ្មីនៃប្រទេសទាំងពីរនៅលើផលប្រយោជន៍ខ្មែរ ដែលធ្វើឱ្យខ្មែរបានបាត់បង់តំបន់សមុទ្ររបស់ខ្លួនអស់មួយចំនួនមួយភាគបី (៣០ ០០០គម<sup>២</sup>) បន្ថែមទៀត ។

ចំពោះសន្និសីទនេះលោក ហ៊ុន សែន ខ្លួនឯងបានធ្វើការតវ៉ាទៀតផង ក្នុងពេលដែលទៅធ្វើទស្សនកិច្ចជាផ្លូវការនៅប្រទេសថៃឡង់ នៅថ្ងៃទី ៧ ខែឧសភា ឆ្នាំ ១៩៩៨ ប៉ុន្តែប្រទេសនេះបានឆ្លើយថា ឱ្យលោក ហ៊ុន សែន ទៅតវ៉ាជាមួយប្រទេសវៀតណាមវិញទៅដែលបានប្រើកិច្ចព្រមព្រៀងឆ្នាំ១៩៨២ ក្នុងការធ្វើសន្និសីទជាមួយប្រទេសថៃឡង់នេះ ។

### ក-កិច្ចព្រមព្រៀង និងសន្និសីទថ្ងៃ ទី ២០កក្កដា ១៩៨៣

កិច្ចព្រមព្រៀងថ្មីស្តីពី “លក្ខន្តិកៈព្រំដែន” និងសន្និសីទថ្មីស្តីពី “គោលការណ៍ដំណោះស្រាយបញ្ហាព្រំដែន” ត្រូវបានធ្វើឡើងតាំងបទបញ្ជាក្នុងការបង្កើត និងការកំណត់តំបន់ព្រំដែនលើការរស់នៅរបស់ប្រជាពលរដ្ឋ ការធ្វើដំណើរជួញដូរ និងការចេញចូលដោយសេរី ឆ្លងកាត់ព្រំដែនប្រទេស **កម្រិតទី ១៣**



ចូលរួមស្តាប់បាវកថា និងទស្សនាខ្សែវីដេអូស្តីពី  
ជម្លោះអំពីប្រាសាទព្រះវិហារ ។ ប្រទេសថៃ និង  
ប្រទេសកម្ពុជាបានប៉ះទង្គិចគ្នាដោយអារុជជាច្រើន  
លើកនោះជុំវិញទឹកដីមានជម្លោះនេះ ហើយបាន  
បណ្តាលឱ្យមនុស្សស្លាប់ក្នុងប៉ុន្មានឆ្នាំនេះ ប៉ុន្តែភាគី  
ទាំងពីរបានដកកងទ័ពចេញវិញ កាលពីក្នុងខែ  
កក្កដា តាមបញ្ជាពីតុលាការយុត្តិធម៌អន្តរជាតិ ដែល  
ជាវិធានការបណ្តោះអាសន្នមួយមុននឹងការសម្រេច  
សេចក្តីចុងក្រោយ ។



**ឌី ប៊ែរធីប៊ុន ជេនី The Cambodia Daily**

**ជំនឿចម្រុះសម្រាប់ការសាងសង់គោលដៅ**

**អត្ថបទជំពូកទី១ និងទទួលការអនុញ្ញាតឱ្យធ្វើការចុះផ្សាយពី មី យ៉ែមមឃ្មា ដេលី**

ច្បាប់ចេតាជ្ឈាយថៃ ព្រះ ទី០៧ ខែវិចិកា ឆ្នាំ២០១២

## World Court to hold Preah Vihear Hearing

The International Court of Justice (ICJ) will hold a verbal hearing with Cambodia and Thailand over disputed land around Preah Vihear Temple in April, government officials said. "A verbal hearing with the Thai Party will be held in April so that [we can] have a question and answer session face to face with courts," said the chairman of Cambodia's border committee, Var Kimhong, on the sidelines of a Friends of Preah Vihear seminar held in Phnom Penh. Mr. Kimhong declined to say what issues would be raised by the Cambodian side at the hearing, which relates to a request filed in April 2011 by the Cambodian government asking the ICJ to "interpret" a 1962 ruling that awarded the temple to Cambodia, and to determine whether the ruling also effectively gave the country ownership of an adjacent 4.6 square km claimed by Thailand. Chuch Phoeun, chairman of Cambodia's National Authority for Preah Vihear, said last month that The Hague-based court hoped to come a decision by April.

Thailand and Cambodia have fought several deadly clashes over the contested land in recent years, but both side with drew their troops in July as a provisional measure in advance of the ICJ's decision.

## Chea Vichea Murder Case Back in Court

The two men convicted of-and widely believed framed for-the 2004 assassination of union leader Chea Vichea are set to appear at the Appeal Court for their retrial today, nearly four years after the Supreme Court released them and ordered a reinvestigation of the case.

Born Samnang and Sok Som Oeun were arrested a week after Chea Vichea was gunned down in Phnom Penh on January 22, 2004. They were convicted later that year amid an outcry over perceived cover-up in the killing, and sentenced to 20 years in jail each.

Though upholding the charges, the Supreme Court released the pair on bail in late 2008 and ordered the Appeal Court to reinvestigate the killing. The appeal Court kicked the case back down to the Phnom Penh

Municipal Court, which had originally convicted the two men in 2009.

The Appeal Court had scheduled a date for the retrial in August 2011, but postponed the proceedings indefinitely on the day the hearing was due to take place.

Mr. Samnang and Mr. Sam Oeun's lawyers said that their clients were ready to attend the hearing today.

"I cannot say whether I can protect my client and let him stay out of custody because I need to hear what evidence the Phnom Penh court found," said Chum Sovannaly, Mr. Samnang's lawyer.

Kao Ty, a lawyer representing Chea Vichea's family, said he hoped the retrial would succeed where the original had failed.

"I hope the court will find real

perpetrators to give justice to Chea Vichea's family," he said.

Mr. Samnang and Som Oeun both professed their innocence in the outspoken union leader's death from the very start and presented the court with solid alibis during their original trial.

International observers and human rights groups have said both the investigation and trial were deeply flawed. The late Norodom Sihanouk wrote a letter expressing his belief that both men were innocent of the murder. And in 2006, former Phnom Penh municipal police chief Heng Pov, who had led the police in vestigation, and who is now serving a lengthy prison term for murder and another serious crimes, told a French magazine that both men had been framed for the killing.

## Work Starts on Funeral Pyre for Late King Father

Work began in Phnom Penh to create a funeral pyre for the late King Father Norodom Sihanouk, who will be cremated in February. Workers at Veal Mean, the field in front of the National Museum and adjacent to the Royal Palace, have dug up a large part of the previously grass-covered. "They are digging to prepare the Veal Mean for the cremation ceremony," said a worker.

ny that will be held in February," said prince Sisowath Thomico, who was the late King Father's cabinet chief. Norodom Sihanouk died of heart attack in Beijing on October 15 and his body is currently lying in state at the palace. The former King is set to be cremated in an elaborate ceremony in the tradition of Khmer monarchs. Such a royal funeral has

not been put into practice since 1960. Prince Thomico said the works would soon construct a "monument" on the field, which would "look exactly like" the tiered tower on which King Suramarit was cremated more than five decades ago. The funeral pyre in a Khmer royal funeral is arranged to represent the sacred Mount Meru of Hindu mythology.

**តមកទំព័រទី ៥**      **តណកម្មាធិការព្រំដែនកម្ពុជា....**

ទាំងពីរ ដែលជាការធ្វើឱ្យខូចប្រយោជន៍ដល់ខ្មែរ ។

សន្និសីទក្រៅប្រព័ន្ធប្រឹក្សាភិបាល ត្រូវបានចុះហត្ថលេខាដោយភាគីទាំងពីរ ដើម្បីធ្វើឱ្យកាន់តែច្បាស់លាស់ថែមទៀត ជាផ្លូវការនូវការកំណត់ ព្រំដែនថ្មីរវាងប្រទេសទាំងពីរដោយមិនគិតពីការទទួលស្គាល់នានាដែលរដ្ឋាភិបាលវៀតណាមខាងជើង និងរដ្ឋាភិបាលរណសិរ្សជាតិរំដោះវៀតណាមខាងត្បូងបានធ្វើជាញឹកញាប់ទទួលស្គាល់អធិបតេយ្យភាព និងបូរណភាពទឹកដីរបស់ប្រទេសកម្ពុជានៅក្នុងអំឡុងឆ្នាំ១៩៦០នោះឡើយ ។

លោក ហ៊ុន សែន បាន អះអាងថា សន្និសីទព្រឹក  
លើបញ្ហា ទឹកដីដែលលោកបានធ្វើជាមួយក្រុងហា  
ណូយក្នុងឆ្នាំ១៩៨៣ និង ១៩៨៥នោះ គឺស្របទៅនឹង  
ផែនទីរបស់ប្រទេសកម្ពុជាដែល សម្តេចនរោត្តម  
សីហនុ បានយក ទៅតម្កល់នៅអង្គសហប្រជាជាតិ  
ក្នុងឆ្នាំ១៩៦៤ ។ ក្នុងរឿងនេះ គួរតែលោក ហ៊ុន សែន  
សួរទៅខ្មែរនានាដែលរស់នៅៗតាមតំបន់ព្រំដែននោះ  
មើលមានលោក ហេង ស៊ិន ជាដើម ។ (បច្ចុប្បន្ន  
ប្រធានរដ្ឋសភា) តើហេតុ ដូចម្តេចបានជាដីធ្លី និង

ផ្ទះសម្បែងរបស់អ្នកទាំងអស់នោះ ដែលកាលពី  
ដើមក្នុងឆ្នាំអំឡុងឆ្នាំ ១៩៦០ ស្ថិតនៅក្នុងទឹកដីខ្មែរ  
សោះជាច្រើនឥឡូវមែក្រពិព្រំដែន ឥឡូវនេះបែរជា  
ទៅនៅក្នុងទឹកដីយន់ទៅវិញ ។

ព្រះមហាក្សត្រសម្តេចព្រះនរោត្តម សីហនុ កាលព្រះអង្គនៅសោយរាជ្យពីឆ្នាំ១៩៩៣ ដល់ ២០០៤ ព្រះអង្គបានផ្តន្ទាយ៉ាងច្បាស់លាស់នូវសន្និសញ្ញា ដែលបានធ្វើក្នុងអំឡុងឆ្នាំ១៩៨០នេះ ដែល “បានធ្វើ ឱ្យមានការប៉ះពាល់ដល់គំនូសព្រំដែនដីកោត និង ព្រំដែនសមុទ្ររបស់ប្រទេសកម្ពុជាដែលមានពីឆ្នាំ ១៩៦៣ ដល់ ១៩៦៩” ហើយព្រះអង្គ និងមិនចុះ ហត្ថលេខា “ទទួលស្គាល់សន្និសញ្ញាទាំងនោះឡើយ (D Sihanouk ne signera pas) ” ។ ក្រោយមក ព្រះករុណាបានថ្កោលទោសលោក វ៉ា គីមហុង បាន ដែលបង្ហាញដល់ព្រះអង្គនូវ “ផែនទីក្លែងក្លាយមួយ របស់ប្រទេសយើង (ប្រទេសកម្ពុជា) ផែនទីដែល លោកនេះបានអះអាងថា (ជាការភូតកុហក) ជា ផែនទីរបស់សង្គមរាស្ត្រនិយម” -របស់សង្គមរាស្ត្រ និយមរបស់សម្តេចនរោត្តម សីហនុពីឆ្នាំ ១៩៥៥

ដល់ ១៩៦៩ (D Sihanouk) ។

ប-កិច្ចព្រមព្រៀងចុះថ្ងៃ ២៧ ធ្នូ ១៩៨៥

លោកម ហ៊ុន សែន បានសរសើរខ្លួនឯងពី “លទ្ធផលដ៏ត្រចះត្រចង់” ដោយសារការបូកបញ្ចូលគ្នារវាងផែនទី ដើម្បីធ្វើឱ្យការកំណត់នៃដីគោក” មានភាពកាន់តែច្បាស់លាស់” ថែមទៀត ។ សូមរំលឹកថា ផែនទីប្រទេសកម្ពុជាឆ្នាំ១៩៦៤ ដែលត្រូវបានទទួលស្គាល់ជាអន្តរជាតិនេះ គឺតូសឡើងដោយយោងទៅតាមផែនទីខ្នាត១/១០០ ០០០ របស់វិទ្យាស្ថានជាតិខាងភូមិសាស្ត្ររបស់បារាំងឆ្នាំ១៩៥៣ ដែលក្រោយមកជាមូលដ្ឋានក្នុងការរៀបចំផែនទីភូគព្ភសាស្ត្រប្រទេសកម្ពុជាខ្នាត ១/២០០ ០០០ ធ្វើពីឆ្នាំ១៩៦៣ ដល់១៩៧២ ។

គឺផែនទីនេះហើយដែលបានយកមកប្រើនៅពេលសន្និសីទនៅក្រុង ស្ទីរណៅ ក្នុងឆ្នាំ ១៩៥៤ និងក្នុងពេលថ្មីៗនេះក្នុងឆ្នាំ១៩៩២ ប្រើប្រាស់ដោយអ៊ិនតាក់ ។ គេអាចសង្កេតឃើញថា សន្និសីទព្យារវាងក្រុងហាយណូយ និងលោក ហ៊ុន សែន ចុះថ្ងៃទី ២០ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៨៣ ទាំងនេះស្តីពី "គោលការណ៍ដំណោះស្រាយបញ្ហាព្រំដែន" និងលើ "សក្ខីកៈព្រំដែន" មិនបាននិយាយពីផែនទី អ៊ុយទេអិប របស់

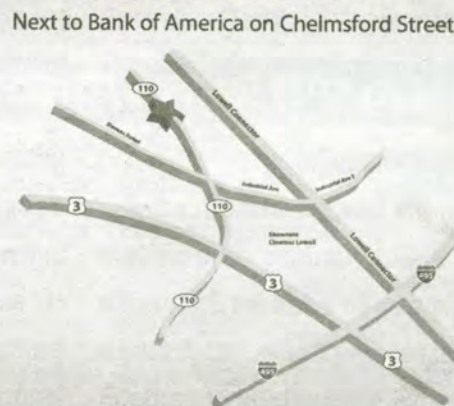
យូន និងអាមេរិកនោះឡើយ ផ្ទុយទៅវិញ តេបាន  
បើកនៅក្នុងសន្និសីទក្រុងប្រាសាទ ១៩៨៥ នោះ  
វិញ ស្តីពី "ការកំណត់ព្រំដែន" "ដូចគ្នានេះដែរ នៅ  
ក្នុងសន្និសីទប្រព័ន្ធប្រទេសឆ្នាំ២០០៥ ។ លោក ហ៊ុន  
សែន និងរដ្ឋមន្ត្រីរបស់លោកពុំដែលបានផ្តល់ព័ត៌មាន  
អ្វីដល់សាធារណជនពីអត្ថិភាពនៃផែនទីខ្នាត ១/៥០  
០០០ នេះម្តងណានោះឡើយ : មាត្រា២នៃរដ្ឋ  
ធម្មនុញ្ញរបស់ប្រទេសកម្ពុជាបានកំណត់តែពីផែនទី  
របស់ពលរដ្ឋកិច្ចជាតិដែលបានរៀបចំឡើងវិញរវាង  
ពីឆ្នាំ១៩៧៣ និង១៩៩៣ ខ្នាត ១/១០០ ០០០ តែ  
ប៉ុណ្ណោះ ។

ផ្ទុយទៅវិញ សន្និសីទការងាររវាងក្រុងហាណូយ និង  
លោក ហ៊ុន សែន ចុះថ្ងៃទី២៧ ខែធ្នូ ឆ្នាំ១៩៨៩  
ដែលបានធ្វើដោយយកតាមរបៀប អ៊ុយតេអិម បាន  
យកផ្ទាំងផែនទីចំនួន២៦ ផ្ទាំងនៃផែនទីរបស់អតីត  
គណ្ឌចិនបារាំងសែស ខ្នាត ១/១០០ ០០០ ទៅផ្ដុំនឹង  
ផែនទីចំនួន៤០ផ្ទាំងផ្សេងទៀត របស់យួន និង  
អាមេរិកាំង<sup>(១)</sup> ខ្នាត ១/៥០ ០០០ ។ ក្នុងបញ្ហានេះ  
លោក ហ៊ុន សែន ត្រូវតែឆ្លើយ តើហេតុអ្វីបានជា  
លោកទៅទទួលស្គាល់ផែនទីរបស់យួន និងអាមេរិកាំង

មានតែ៨ក្រោយ



(សព្វលោក្ខណ៍)





តមកដំណើរ ១ ឥទ្ធិពលនៅកម្ពុជាបន្ទាប់រដ្ឋកាល...

បាត់បង់ព្រះជន្មរបស់ព្រះអង្គគ្រប់ដណ្តប់ដោយ ពិធីការណ៍តម្កល់ និងបូជាសពដ៏អធិកអធមបំផុត ក្តី ក៏មានប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរបញ្ចេញមតិផ្ទុយគ្នា ស្រឡាញ់ និងស្តាប់ស្នើសុំប្រកបដោយភាពអត់ឱន និងថ្លៃថ្នូរគួរឱ្យចង់តាមដាន... ប៉ុន្តែទាំងអស់គ្នា នៅបារម្ភយ៉ាងខ្លាំងចំពោះវាសនាអនាគតនៃនាវា កម្ពុជា ដែលគេមើលឃើញថា កំពុងស្ថិតនៅក្នុង ចរន្តអាក្រក់នៃអំណាចបរទេសគ្មានអំណាចបដិបក្ខ អាចនឹងរំលាយកម្ពុជាជាបញ្ចប់បាន ។

នៅលើទឹកដីភាគទន្តព្រួយដែលគេឃើញចុង ក្រោយបង្អស់ ក្រៅពីពលរដ្ឋខ្មែរដ៏ច្រើនមហិមា មកសំដែងការទុក្ខសោកនិងយំស្រែកយំស្រែក គឺ នៅមានសម្តេចម៉ែ មុនីនាថស៊ីហនុ និងបច្ចុប្បន្ន ព្រះមហាក្សត្រ សីហមុនី ដែលមានទឹកមុខទុក្ខ ព្រួយជាងគេ ពីព្រោះត្រូវរែកអំរែកទាំងអស់នៃ ការងារមិនទាន់ចប់របស់សម្តេច សីហនុ និងធ្លាក់ មកស្ថាននៃព្រះអង្គទាំងពីរត្រូវរែកច្រើនមិនរួច ។

មុននៃរាជវាំង : ព្រះបិតា និងព្រះមាតានៃ បច្ចុប្បន្នព្រះមហាក្សត្របានខិតខំរៀបចំបញ្ចុះ បញ្ចូលក្រុមប្រឹក្សារាជបណ្ឌិតយ៉ាងប្រឹងប្រែង ដើម្បីឱ្យព្រះរាជបុត្រនរោត្តម សីហមុនី អាចឡើង ត្រងរាជបាន ដោយសារក្រុមប្រឹក្សារាជបណ្ឌិតលើក

នេះ ពុំមែននៅក្នុងកណ្តាប់ដៃនៃឥទ្ធិពលព្រះរាជ វង្សដូចពេលមុនទេ ។ ព្រះអង្គទាំងពីរដឹងច្បាស់ថា



រាស្ត្រកម្ពុជាពុំទាន់អាចរស់ដោយគ្មានស្តេចបាន ឡើយទេ ពីព្រោះតែឥទ្ធិពលនៃទំនៀមទំលាប់ រាប់ពាន់ឆ្នាំនៃការគ្រប់គ្រងជាអាណាចក្រ ... តែ ព្រះអង្គក៏ដឹងដែរថា នៅពេលអាណានិគមបារាំង បញ្ជូនកូនរាស្ត្រខ្មែរឱ្យទៅរៀនសូត្រជ្រៅជ្រះទាំង ប្រុសទាំងស្រី គឺនឹងប្តូរការគ្រប់គ្រងប្រទេសពី អំណាចផ្តាច់ការទៅកាន់ការរំលែកអំណាចទៅឱ្យរាស្ត្រ កាន់តែច្រើនទៅហើយ ទោះជាព្រះអង្គទាំងពីរ មិនចង់បានក៏ដោយក្តី ។ ការផ្លាស់ប្តូរនេះនាំឱ្យ ឥទ្ធិពលនៃព្រះបរមរាជវាំងធ្វើបានល្អប្រសើរនា ចន្លោះឆ្នាំ១៩៤០ ដល់១៩៧០ ដោយសារឥទ្ធិពល

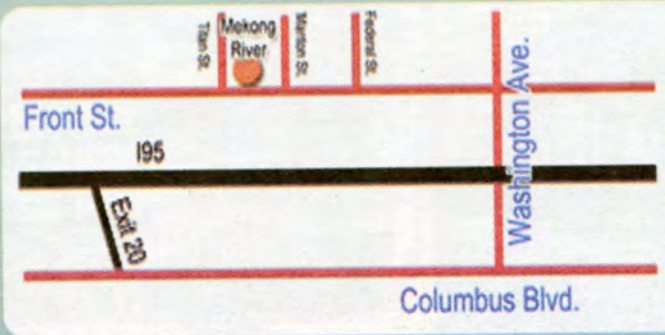
នៃចរន្តនយោបាយប្តូរខាងលិចដែលនិយមអំណាច របស់រាស្ត្រ... តែឆ្នាំ១៩៧០ ព្រះអង្គនៅតែយក ឥទ្ធិពលនៃព្រះបរមរាជវាំងទៅប្រើប្រាស់ក្នុង រង្វង់អំណាចនៃប្តូរកម្ពុយនីស្តដែលបានទុកឱ្យ ព្រះអង្គមានសេរីភាពបំរើរាស្ត្រព្រះអង្គយ៉ាង ឯករាជ្យដូចពេលមុនទេ ម្ល៉ោះហើយព្រះបិតា ឯករាជ្យជាតិខ្មែរបានហោះហើរពីដៃខ្មែរក្រហម មួយទៅជួយយកអាសារខ្មែរក្រហមទៀត ពីព្រះ- រាជដំណាក់នៃប្រទេសចិន និងកូរ៉េ ដែលព្រះ អង្គឱននាមថា "ព្រះបរមរាជវាំងថ្មី" របស់ព្រះ អង្គនោះ ពីព្រោះព្រះអង្គនៅតែជឿថា រាស្ត្រខ្មែរ នឹងបានសុខនៅក្នុងរង្វង់គ្រប់គ្រងផ្តាច់ការនិយម កម្ពុយនីស្តដែលតាំងតែពីព្រះអង្គបានជួបលោក នាយករដ្ឋមន្ត្រីចិនកុម្មុយនីស្ត ជូអេនឡាយ ជា លើកទី១ ឆ្នាំ១៩៦០ នៅបាងខ្សែនោះមក ។ ព្រះបិតាឯករាជ្យជាតិនៅប្រថាប់លើរាជបណ្ឌិត ឆ្នាំ១៩៤១ ជារៀងរហូតមិនដែលឃ្លាតឆ្ងាយពី "សំបូល"នៃព្រះរាជវាំងទេ ទោះជាព្រះអង្គសាចក នយោបាយក៏ដោយ ពីព្រោះ "សំបូល" នេះរាស្ត្រ ខ្មែរគោរពខ្លាំងណាស់ ទោះជាបានរៀនចេះដឹងខ្ពស់ យ៉ាងណាក៏ដោយ ។ តើព្រះមហាក្សត្រ សីហមុនី និងព្រះមាតា មុនីនាថ និងបន្តទទួលមរតកអតីត ព្រះមហាក្សត្រ សីហនុ របៀបណា?

មុននៃនយោបាយខ្មែរ : តាំងពីសតវត្សទី១៥

មកតែពុំដែលពួកគាត់ ស្តេចសម្លាប់ ឬដាក់ទោសរាស្ត្រ របៀបណានោះទេ ដោយសារពុំមានអ្នកកត់ត្រា ប្រវត្តិសាស្ត្រត្រឹមត្រូវទៀតទេ គេពុំតែស្តេច ឈ្មោះគ្នាដំណើរមាជបណ្ឌិតយ៉ាងសម្លាប់អ្នកតស៊ូ ឬយូនយកក្បាលខ្មែរដាំ "តាយអុង" ... ។ល។ ឯកសារ និយាយពីអ្នកតស៊ូ ឬអ្នកនយោបាយពុំមានពីមុន មកទេ... តែតាំងពីដើមសតវត្សទី២០ការចងចាំ របស់ពលរដ្ឋមានច្រើនជាងមុន ។ គេនៅចាំពីបារាំង ឱ្យព្រះបរមរាជវាំងផ្តើមជ្រើសរើសមនុស្សពូកែ - មនុស្សក្លាហាន - មនុស្សល្អស្អាត-កំពូលមនុស្ស មកឱ្យបំរើកិច្ចការរាជការជុំវិញស្តេចផែនដី ក្រៅពី បងប្អូនមិត្តភក្តិខ្លួនឯង និងមន្ត្រីជំនាញ... គេ នៅចាំពីការឱ្យបង្កើតច្បាប់សម្រាប់គ្រប់គ្រងរវាង និងប្រទេសជាតិ... គេនៅចាំពីការកែទម្រង់អំណាច ស្តេចពី "ព្រះករុណាជីវិតតម្កល់លើត្បូងមកជាព្រះ មហាក្សត្រអាស្រ័យរដ្ឋធម្មនុញ្ញ" ។ល។ ទាំងនោះ បានធ្វើឱ្យមានមនុស្សហ៊ានចេញមុខមកធ្វើជា អ្នកនយោបាយចូលរួមការគ្រប់គ្រងប្រទេសកាន់ តែច្រើន ទោះជាត្រូវប្រឆាំង និងមតិអ្នកកាន់ អំណាចក្តី ។ ពាក្យថា ស្តេចជា "អ្នកសម្រេច" រាជ រដ្ឋាភិបាលជា "អ្នកគ្រប់គ្រង" គឺជាវិធីដែលប្រទេស រាជានិយមជាច្រើនអនុវត្តន៍ប្រកបដោយជោគជ័យ ច្រើនសតវត្សមកហើយ គិតតាំងពីជំនាន់ប្រទេស "ក្រិក" ឬ "រ៉ូម៉ាំង" ឬ "អេជីប" តទៅដល់ថ្ងៃទី១៨

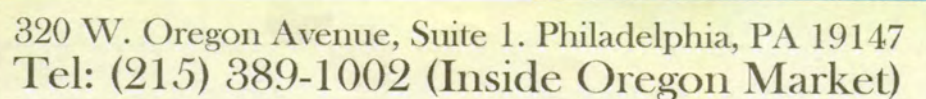
Mekong River VIETNAMESE RESTAURANT 1120-1124S Front St., Philadelphia, PA 19147 (Near Washington Ave. - មានកន្លែងចតឡានត្រឹមត្រូវ) 215-467-6100

GRAND OPENING 25-5-2012 មានម្ហូបប្រែកណាមគ្រប់មុខ ហ្វឺ មី តុយនាវ សំបកក្រ ចាញ់ហយ ឈាម ម្ហូបបួស ម្ហូបឆា ម្ហូប សម្រាប់ចូលជាលក្ខណៈគ្រួសារ ចូលពីពិធីបំពេញជាលក្ខណៈគ្រួសារ ឬជួបជុំមិត្តភក្តិ



មានហាជនិយជ្ជានទើបបើកនៅក្នុងសហគន្ថយើង









# សម្បជញ្ញស្រស់ស្អាត ក្នុងពេលដីខ្ចី



ដែលកោសបានមកលាបលើសក់ក្បាល  
ឱ្យសព្វ ។

-មើលថែស្បែកគល់ក្រចក :

ប្រសិនបើនៅក្នុងផ្ទះអ្នកមានក្រចក  
ឆ្ការ ឬក្រចកនោះអ្នកអាចនាំយកវា  
មកព្យាបាលស្បែកគល់ក្រចក  
ដែលកំពុងមានសភាពក្រៀម  
រឹងបានដោយពុះផ្លែក្រូចឆ្មារ  
ឬផ្លែក្រូចមួយចំណិតយកមក  
ជូតត្រជុសលើសាច់ក្រចក ឬអាចដុស

○ប្រសិនបើអ្នកចង់បានសម្បជញ្ញស្រស់ស្អាត  
តែមិនសូវមានពេលវេលានោះខាងក្រោមនេះជា  
ចម្លើយងាយៗដែលអ្នកកំពុងរង់ចាំជា ពិសេសអ្នក  
អាចរកវាបានដោយងាយមាននៅក្នុងផ្ទះបាយនោះ  
ឯង ។

-ផ្គាប់សក់ : ប្រសិនបើនៅក្នុងទូទឹកកក  
របស់អ្នកមានផ្លែអាវុកាដូដែលកំពុងតែទុំដោយ  
ល្អនោះអ្នកអាចនាំវាមកផ្គាប់សក់ឱ្យឡើងរលើប  
រលោងបានដោយប្រើ ស្លាបព្រាកោសរួចយកសាច់

ពេញ១ដុំតែម្តងក៏បានដែរ ។

-ស្រស់ស្អាតគ្មានក្អិន : នៅពេលណាមួយរួច  
អនុវត្តអស់ដោយចៃដន្យអ្នកអាចដើរចូល  
ទៅក្នុងផ្ទះបានរួចយកម្សៅបើកកិនស្លដា (ម្សៅមេដ)  
មកប្រើជំនួសបាន ។ ម្សៅបើកកិនស្លដានេះក្រៅពី  
ជួយរម្ងាប់ក្អិនបានដោយប្រសិទ្ធភាពហើយនោះ  
នៅជួយស្រូបយកក្អិននៅក្នុងក្បឿងធ្វើឱ្យស្អាតទៀត  
ផង ។

**Pho BOSTON** Authentic Vietnamese Cuisine  
Vietnamese & Chinese Restaurant

គោរពនិយមន័យ

## ហ្វី បូស្តុង

ម្ហូបរៀកណាមពិតប្រាកដ  
ភោជនីយដ្ឋានរៀកណាម និង ចិន

បើកទ្វាររាល់ថ្ងៃ  
ពីម៉ោង១០ព្រឹក  
ដល់១០យប់



144 Shield St. West Hartford CT  
Phone.(860) 953-8678  
Website.www.phoboston.com

# Red Rose RESTAURANT

គោរពនិយមន័យ  
គុណបក្សប្រមាណ

Mon-Sun  
8am -7:30pm

អាជីវកម្មប្រមាណប្រើប្រាស់ប្រាក់ លុបបាត់



សម្បជញ្ញ ហ្វីហ្វ ១១.៩៩



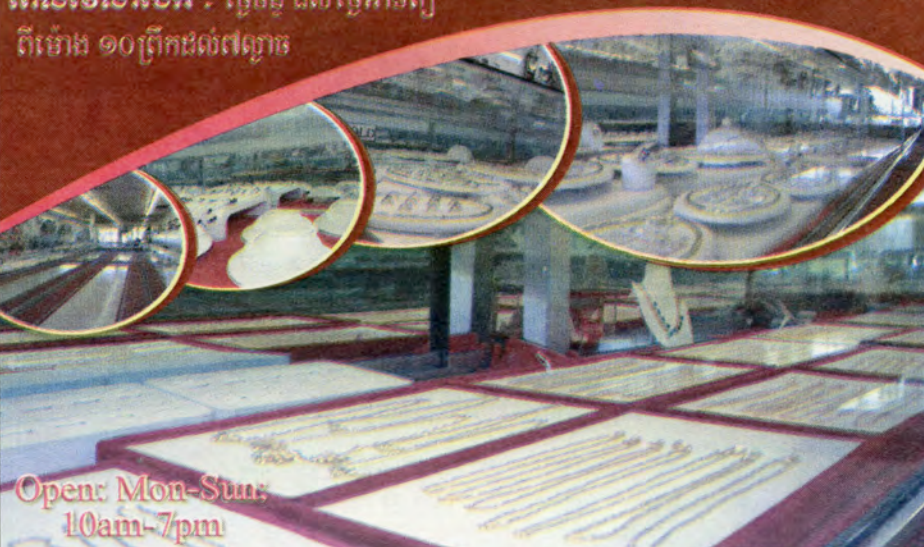
\* ម្ហូបឆ្ងាញ់ជាងមុន តែតម្លៃនៅថោក ដូចមុនដែរ  
\* សេវាកម្មរហ័សទាន់ចិត្ត និងរូបភាពរាក់ទាក់

(978) 452-5400

Pailin Plaza  
716 Middlesex St. Ste 1  
Lowell, MA 01851

# ហាងមាស គីម ឡូក នៅរោងហាតហ្វីត

មាសលក់ដុំ ឬរាយ ឬដូរ ឬធ្វើប័ណ្ណសំរាប់  
អំណោយមានធ្វើប្លែកឆ្ងាយពេលបង់ប្រាក់  
-ទទួលបានភាពងាយ មានចុះថ្លៃរហូតដល់ ៦៥%  
សម្រាប់ ពេជ្រមកពីហុងកុង មានជាងអង្កា  
នៅក្នុងហាងជូនជូនបានភ្លាមៗ  
ពេលចេញមើល : ថ្ងៃច័ន្ទ ដល់ថ្ងៃអាទិត្យ  
ពីម៉ោង ១០ព្រឹកដល់៧ព្រឹក



Open: Mon-Sun:  
10am-7pm

150 Shield Street Plaza. West Hartdord, CT 06110  
Tell: (860) 953-5803, Fax:(860)953-5802



**SPECIAL 2 Lobsters  
w/ Scallion & Ginger**



គម្រោងទំនើប ១២ កិច្ចសម្ភាសន៍ពិស្តាររវាងខ្មែរ...

លោកនិងចូលរួមជាគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ។ សំខាន់ទៀត នោះយើងចង់សួរថា ប្រទេស ភូមាដែលជាប្រទេសកាន់អំណាចផ្តាច់ការជាង៤ ៥ឆ្នាំ, ឥឡូវតែងកមកហើយ,យើងឃើញថា ប្រទេសណា ដែលជាប្រទេសផ្តាច់ការ,ប្រទេស កុម្មុយនិស្តមិនអាចរស់នៅបន្តទៅទៀតទេ, ពីព្រោះ ការអភិវឌ្ឍន៍ នៅសកលលោកសព្វថ្ងៃនេះ គឺយក លទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យជាធំ...។ អ៊ីចឹងយើងកុំទាន់អស់ សង្ឃឹម ,យើង នៅមានសង្ឃឹមជានិច្ច។ អ្វីដែល យើងត្រូវធ្វើក្នុងរយៈពេល៩ខែខាងមុខនេះ គឺយើង យកព័ត៌មានយកទៅបង្ហាញប្រជាពលរដ្ឋយើងកុំ ឱ្យមានការភិតភ័យ,យើងបង្កើនឱ្យមានសំឡេង ប្រជាពលរដ្ឋរបស់យើង,បង្កើនឱ្យមានការជួបជុំ, បង្កើនឱ្យមានវេទិកាសាធារណៈ ដើម្បីបង្ហាញដល់ ប្រជាពលរដ្ឋរបស់យើងថា យើងមិនខ្លាចទេ , ពេលណាយើងខ្លាចខ្លាច,ខ្លាចនឹងលងយើង ហើយ,យើងត្រូវ តែយកលទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យ ជាមាតិកា, ធ្វើជាការ បង្ហាញ,ធ្វើជាភ័ស្តុតាងទើបយើង អាចផ្លាស់ប្តូរ, ហើយការផ្លាស់ប្តូរ គឺយើងផ្តល់ អំណាចឱ្យប្រជាពលរដ្ឋលោកយល់នៃតម្លៃស- ន្តិកឆ្នោតរបស់លោក ។

យើងគិតអំពីរឿងដីធ្លីប្រជាពលរដ្ឋរបស់យើង, យើងសើរអើអ្វីដែលប៉ះពាល់ប្រយោជន៍ជាតិយើង។ អ្វីដែលប៉ះពាល់ទៅដល់ផលប្រយោជន៍នៃប្រជា កសិករខ្មែរ, ពីព្រោះ៨៥ភាគរយនៃប្រជាពលរដ្ឋ របស់យើងជាប្រជាកសិករ។ យើងដឹងហើយថា

ដីធ្លីដែលសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី ហ៊ុន សែន ចុះ ហត្ថលេខាឱ្យទៅក្រុមហ៊ុនឯកជននោះ មានរហូត ដល់ទៅជាង២លានហិកតា,ហើយព្រៃឈើជាង១ លានហិកតា ដែលចុះហត្ថលេខាឱ្យក្រុមហ៊ុន ទាំងអស់នោះ ត្រូវតែសើរអើឡើងវិញ ។ អ្វីដែល ជាបញ្ហាប្រឈមទឹកដី គឺយើងត្រូវតែសើរអើ។ នេះយើងនឹងអាចបោះចោលបានទេ ព្រោះយើង ត្រូវចាប់ផ្តើមដោយភ្លាមៗ។ សំខាន់ជាមួយគ្នា នេះ យើងសន្យានឹងតំឡើងប្រាក់បៀវត្សរបស់ មន្ត្រីរាជការ,ឡើងប្រាក់ខែដល់កម្មកររបស់យើង, សាងចុះថ្លៃ សេវាអប់រំ,សេវាសុខភាពឥតគិតថ្លៃ នេះយើងធ្វើជាបន្ត រីឯស្ថាប័នសភា ដែលជាស្ថា ប័នកំពូលយើងនឹងគោរពថា ជាស្ថាប័នដែលមាន អំណាចគ្រប់គ្រាន់,លោកគ្រូ អ្នកគ្រូ របស់យើង នឹងត្រូវចូលធ្វើការងារដោយមានតម្លៃ យើងរៀប ចំស្ថាប័នអប់រំ,យើងរៀបចំសុខាភិបាល,សំខាន់ មួយទៀតយើងរៀបចំប្រព័ន្ធយុត្តិធម៌,ប្រព័ន្ធយុត្តិ ធម៌នេះ សំរាប់ប្រជាពលរដ្ឋយើងមានសភាពច្នៃ ចូរណាស់, អ្វីដែលអយុត្តិធម៌យើងសើរឡើង វិញ ដើម្បីឱ្យប្រជាពលរដ្ឋយើងមានលំនឹង,មានក្តី សង្ឃឹមលើអំណាចនៃរដ្ឋ,ហើយអំណាចនៃរដ្ឋនឹង គឺយើងមកដើម្បីផ្តល់សន្តិសុខជូនប្រជាពលរដ្ឋពិត ប្រាកដមិនមែនជាន់ប្រជាពលរដ្ឋដូចសព្វថ្ងៃនេះទេ ។ អន្តោប្រវេសន៍យើងត្រូវតែដោះស្រាយដោយ បន្ទាន់ត្រូវយកច្បាប់ អន្តោប្រវេសន៍ដែលមាន តាំងពីឆ្នាំ១៩៩៤នោះមកអនុវត្តន៍យើងមាន ឆន្ទៈពិតប្រាកដ,យើងមិនមែនទៅចាប់ចង់,យើង

មិនទៅយកទោសប្រើអំពើហិង្សាទៅលើជន អន្តោប្រវេសន៍ខុសច្បាប់ទេ,យើងត្រូវការច្បាប់...។

**អ៊ឹម ឈឿម :** នាពេលថ្មីៗកន្លងទៅនេះ លោក កឹម សុខា ប្រធានគណបក្សសិទ្ធិមនុស្ស និងជាអនុប្រធានគណបក្សសង្គ្រោះជាតិបានអះ អាង និងសន្យាថា នឹងយកមកវិញនូវកោះត្រល់ ដែលជាកោះកម្មសិទ្ធិរបស់ខ្មែរ ហើយបច្ចុប្បន្នត្រូវ គ្រប់គ្រងដោយយួន,តើលោកជំទាវអ្វីបន្ថែមនូវ ប្រសាសន៍របស់កឹម សុខា ដែរទេបាទ ?

**ម្ចា សុខហុ :** ជាការពិតណាស់កោះត្រល់ក្តី, កម្ពុជាក្រោមក្តី,អ្វីដែលជាទ្រព្យសម្បត្តិដូនតា របស់ទទួលថែរក្សាការពារ ហើយនិងទាមទារ យកមកវិញ តាមច្បាប់អន្តរជាតិ។ យើងមិនអាច និយាយថា រឿងខ្មែរក្រោម,រឿងកោះត្រល់ជា រឿងហួសសម័យ,អ្នកនោះយើងមិនអាចចាត់ទុក ថា ជាអ្នកនយោបាយដែលមានឆន្ទៈនៅក្នុងការ ការពារបូរណភាពទឹកដីយើងទេ,ដំបូរបស់យើង ច្បាស់ណាស់ អំពីបូរណភាពទឹកដី,យើងនឹងសើរ អើអ្វីដែលកិច្ចព្រមព្រៀងខុសច្បាប់,ហើយយើង ជាអ្នកកាន់រដ្ឋាភិបាលថ្មីនេះ គឺមានឆន្ទៈពិតប្រា កដ,ហើយយើងតស៊ូជិត២០ឆ្នាំនេះ គឺដើម្បីថែរក្សា ព្រលឹងជាតិខ្មែរយើង,មរតកនៃក្តីដូនតារបស់ យើង,ហើយសំខាន់បំផុតគឺជាតិខ្មែរពិតជាមិនអាច សាបសូន្យទេ ។ បើសិនជាយើងអត់មានជំហរ របៀបនេះទេ,យើងទុករឿងកោះត្រល់,យើងទុក ដីធ្លីប្រជាពលរដ្ឋជាដើមនិងសំខាន់ និងយើងទុក ប្រទេសកម្ពុជាឱ្យប្រទេសជិតខាងហើយ។ យើង មិនមែនឈ្លានសំរាប់ឱ្យប្រទេសយើងទៅតែទេ, យើងតស៊ូ,យើងយកជីវិតយើងមកដាក់ដើម្បីតស៊ូ

នេះ,យើងបង្ហាញច្បាស់ណាស់រឿងទឹកដីជាអាយុ ជីវិតរបស់ជាតិយើង របស់ប្រជាពលរដ្ឋយើង...។

**អ៊ឹម ឈឿម :** សូមអរគុណលោកជំទាវ ហើយ នៅសំណួរចុងក្រោយនេះ, តើលោកជំទាវមានអ្វី ផ្តាំផ្ញើដល់ជនរួមជាតិនៅក្រៅប្រទេសដែរឬទេ បាទ ?

**ម្ចា សុខហុ :** ខ្ញុំសូមអរគុណក្នុងនាមលោក ប្រធាន សម រង្ស៊ី និងលោក កឹម សុខា និងក្នុង នាមយើងទាំងអស់គ្នាជាសមាជិក សមាជិការ នៃ គណបក្សសង្គ្រោះជាតិ,សូមអរគុណដ៏ស្មោះដល់ ប្រជាពលរដ្ឋយើងទាំងអស់ដែលរស់នៅឯនាយ សមុទ្រ, យើងខ្ញុំតែងតែសួរទៅបងប្អូននៅឯនាយ សមុទ្រដែលបានមកចូលរួមក្នុងវេទិកាដែលយើង ខ្ញុំចុះមកនេះ ។ ខ្ញុំតែងតែសួរថា តើបងប្អូននឹក ប្រទេសជាតិទេ ? តើព្រលឹងបងប្អូននៅឯណា ? គាត់តែងតែនិយាយថាព្រលឹងរបស់គាត់នៅឯ ប្រទេសកម្ពុជា។ ភាពកក់ក្តៅដែលខ្ញុំបានទទួល បំផុតនោះគឺនៅគ្រប់ទីកន្លែង។ ផ្ទះដែលខ្ញុំបានទៅ នៅជាមួយបងប្អូនយើងនៅគ្រប់រដ្ឋដែលយើង បានទៅនោះ គឺផ្ទះណាក៏មានជាអ្វីមរតកនៃខ្មែរ យើង, ម្ហូបក៏ទទួលបានម្ហូបខ្មែរយើង,ស្លាបវិទ្យុ ខ្មែរ,ហើយនិយាយក៏និយាយជាភាសាខ្មែរ,នឹក រលឹកតែពីប្រទេសជាតិយើង,ហើយខ្ញុំសូមអរគុណ ដល់វិភាគទាន ដែលយើងបានទទួលរហូតទៅ ដល់ជាង២ម៉ឺនដំណូរក្នុងរយៈពេល៣៧ឆ្នាំនេះ...។

**អ៊ឹម ឈឿម :** សូមអរគុណលោកជំទាវ ដែលផ្តល់ឱកាសឱ្យបាទសម្ភាសន៍ជាមួយលោកជំ ទាវហើយសូមជូនពរឱ្យបេសកកម្មរបស់លោកជំទាវ ទទួលបាននូវភាពជោគជ័យ ។

★ **Sieu Thi 5 Sao** ★ 五星超級市場 ★

មានលក់សាច់ស្រស់ ត្រីស្រស់ ក្តោម ក្តោម មានបន្លែស្រស់ គ្រប់មុខ ពិសេសមានបន្លែតម្រូវម្ហូបខ្មែរ-លាវ មានផ្លែឈើអាស៊ី គ្រប់យ៉ាង ដូចជាផ្លែម្នាក់ សាវមាវ ផ្លែស្វាយ ផ្លែជំពូរ ខ្មោរ ទាបបារាំង ទាបស្វិត ផ្លែមង្គុត ផ្លែមាន ផ្លែស្រកានាត ។ល។មានលក់ម្ហូបស្អាត ក្នុងកញ្ចប់ នៅខាងក្រៅ ឬក្នុងទូទឹកកកគ្រប់មុខ មានលក់របស់របរ ប្រើប្រាស់ក្នុងផ្ទះ ។

**ពិសេស:** មានជ្រូកខ្មែរ ទាខ្មែរ មានស្លោជាក់ខ្លីម មានទឹកស៊ីអ៊ីវ ត្រីចៀន ត្រីខ ទឹកអំពៅកៀប នំបារាំងបាំង

បង្អែមញ៉ាំកំសាន្តផ្សេងៗ ។

**មានការសែតខ្មែរ រៀងរាល់ពីរអាទិត្យ**

Open: Mon-Sat: 9am-8pm  
Sun:9am-7pm

475 Flatbush Avenue, Harford, CT 06106  
Tel:(860)953-5458 -Fax:(860)953-5462

**មានលក់ ស្បែក ចិត្រ សំរាប់ព្រះសង្ឃ**





# ព្រឹត្តិបត្រ ព្រះពុទ្ធសាសនា

## ព្រឹត្តិបត្រ ព្រះពុទ្ធសាសនា



# ពុទ្ធប្បវត្តិអមដោយរូបភាព

- ♦ រូបភាព និង រឿងដើមជាភាសាថៃ ដោយ គុណប៉ាយតា
- ♦ បកប្រែជាភាសាអង់គ្លេស ដោយ ហ្សិន អេ.លី
- ♦ ផាត់ពណ៌ដោយ យ៉ាន់ ហ្វាង លី
- ♦ បកប្រែជាភាសាខ្មែរដោយភិក្ខុ គង់ អាំ
- ♦ Original Illustration and Naration in Thai by Gunapayuta.
- ♦ Translation into English by A. Lu.
- ♦ Coloring by Yann Fang Lee
- ♦ Translation into Khmer by Bhikkhu Kong Am.

## អត្ថបទបន្ថែម

### បូជនីយដ្ឋានសេសសល់របស់ព្រះពុទ្ធសាសនាក្នុងប្រទេសឥណ្ឌា

#### The Holy Remains of the Buddhist Teaching in India

#### 4-Memorial Hall of Queen Maya and the Pond

On the rear of the stone pillar of king Asoka there is a white colored building, that is the commemoration hall of Queen Maya. On its walls there are painted pictures of the birth of the buddha amongst other things. In front of the stone pillar and the commemration hall there is a great pond from which it is said that water had been taken from it on rinse and bathe the Buddha at the time of this birth.



#### 5-The Bodhi Tree (Buddhagaya)

Buddhagaya is six miles south of the town of Gaya ! The Buddha Attained There full illumination under the Bodhi tree. This place is the most important center for the Buddhist s going on pilgrimage, The picture comprises a part of the stone railing and the temple.

#### ៤-អាគារអនុស្សាវរីយ៍នៃមហាក្សត្រិមាយា និងស្រះទឹក

នៅខាងក្រោយបង្គោលសិលាចារិករបស់ស្តេចអសោក មានអាគារពណ៌មួយដែលជាអាគាររំលឹកអនុស្សាវរីយ៍ដល់ព្រះមហាក្សត្រិមាយា ។ នៅលើផ្ទៃជញ្ជាំងមានគូររូបព្រះពុទ្ធទ្រង់ប្រសូត្រក្នុងចំណោមរឿងផ្សេងៗជាច្រើនទៀត ។ នៅខាងមុខអាគារនេះមានស្រះទឹកធំមួយដែលគេនិយាយថា ទឹកក្នុងស្រះនោះត្រូវបានដង្ហក់ទៅលាងជម្រះ និងផ្លុកព្រះពុទ្ធកុមារនៅពេលព្រះអង្គប្រសូត្រ ។

#### ៥-ដើមពោធិព្រឹក្ស (ពុទ្ធគយា)

ពុទ្ធគយាមានចម្ងាយ៦ម៉ែល (៩.៦៨គម) ខាងត្បូងទីក្រុងគយា ។ ព្រះពុទ្ធទ្រង់បានសម្រេចការត្រាស់ដឹងពេញបរិបូណ៌នៅក្រោមដើមពោធិព្រឹក្សនេះ ។ ទីនេះជាកន្លែងសំខាន់បំផុតសំរាប់ពុទ្ធសាសនិក ដែលតែងតែធ្វើធម្មយាត្រាទៅមិនដាច់ ។ រូបភាព (ដើមពោធិ) នេះមានព័ទ្ធដោយរបងថ្ម និងប្រាសាទ ។



#### 6-The Great Stupa of Buddhagaya

The great Stupa of Buddhagaya buit with bricks and stone and has undergone rebuilding at various times . The four little stupas on the comers at top are approximately of the 14th century they were built by Burmese. As to the oldest Buddha stupa ot can be traced back to the early Gupta period.

#### ៦-មហាចេតិយពុទ្ធគយា

មហាចេតិយពុទ្ធគយាកសាងអំពីថ្ម និងថ្ម ហើយត្រូវកសាងឡើងវិញជាច្រើនលើកច្រើនសារ ។ ចេតិយតូចៗបួននៅត្រង់ជ្រុងទាំងបួនលើកំពូលកសាងឡើងប្រហែលជាក្នុងសតវត្សទី១៤ ដោយពួកភូមា ។ ចំណែកពុទ្ធគេតិយដ៏ចាស់បំផុតនេះត្រូវបានគេចម្លងតាមចេតិយនៃដើមជួរកាលស្តេច ហ្គហ្គ ។



២៤មិនា : គប់គ្រាប់បែកចូលទីស្នាក់ការកសែត "អន្តរាគមន៍" មានរបួស៥នាក់

២៧ មិនា ១៩៩៤ រដ្ឋមន្ត្រីការបរទេសខ្មែរ នរោត្តម សិរីវិឌ្ឍប្រកែកតវ៉ាចំពោះអាជ្ញាធរថៃ ដែលបានកៀងស្រាវជ្រាវខ្មែរ គេចខ្លួនពីការវាយប្រហារគ្នា នៅតំបន់គ្រប់គ្រងដោយខ្មែរ ក្រហម-ថៃមិនឱ្យខ្មែរចូលការិយាល័យ អ.ស.ប និង សិទ្ធិមនុស្សតាំងនៅលើទឹកដីថៃ ។

២៩-មិនា ទាហានរដ្ឋាភិបាលបានវាយប្រហារលើគុកបាត់តំបង ដើម្បីដោះអ្នកទោសម្នាក់ ដែលជាប់ចោទពីបទរំលោភបំពានច្បាប់។

៩ មេសា លោកគ្រូរត អេវ៉ាន់ ថ្លែងការថា "ក្រុមខ្មែរក្រហមជាទីពេទ្យខ្សោយ" -នៅថ្ងៃដែលខ្មែរក្រហមបានសម្លាប់យួន១២នាក់ ក្នុងនោះមានក្មេងម្នាក់ ហើយធ្វើឱ្យរបួស២៥នាក់នៅត្រើយស្នា ខេត្តកណ្តាល ។

១១ មេសា ជនជាតិអូស្ត្រាលី និងអង់គ្លេសបានត្រូវគេលប់ចោលនៅលើផ្ទៃទៅកំពង់សោម - រដ្ឋមន្ត្រីអូស្ត្រាលី គ្នាវេត អេវ៉ាន់ បានបញ្ជាក់ថា ថ្ងៃឯកញ្ជា ក្រោយមកថា អ្នកទាំងពីរត្រូវគេសម្លាប់ ។

១៣ មេសា សម្តេចសីហនុ បើកធ្វើ ប្រជាសវនាការ ឡើងវិញដូចព្រះអង្គធ្លាប់ធ្វើមុន១៩៩៣ រយ ។

១៩ មេសា : ទីពឹងខ្មែរក្រហម៣០០០នាក់ ដណ្តើមយកប៉ៃលិនវិញបាន-រដ្ឋាភិបាលខ្មែរចោទថា សៀវភៅជួសជុលសម្រាប់ក្រុមខ្មែរក្រហម- ការវាយបាញ់នៅអង្គរវាំង និងនៅប៉ៃលិនបានបញ្ជាក់ថា ទីពឹងរដ្ឋាភិបាលគ្មានសមត្ថភាពគ្មានន័យ និងពុករលួយបំផុត ។

២២ មេសា : សម្តេច សីហនុ ស្នើឱ្យបើកកិច្ចប្រជុំតុល្យ (គំនិតពិសេសក្នុង ១៩៩៣) ។

២៨ មេសា : ខ្មែរក្រហមយកត្រង់(ពាក់កណ្តាលផ្លូវបាត់តំបង-ប៉ៃលិន) បាន-យកមូលដ្ឋានយោធាសម្រាប់ រតនមណ្ឌលបានធ្វើឱ្យមានការគម្រាមកំហែងយ៉ាងខ្លាំងដល់បាត់តំបង ។

២៩ មេសា : ប្រកាសពីរបបអាពាហ៍ពិពាហ៍សេនីយ សាក់ ស៊ុត សាខន អាយុ ៦៨ ឆ្នាំ ប្រធានគណបក្ស ប្រជាជនប្រយោជន៍ព្រះពុទ្ធសាសនា និងជាទីប្រឹក្សាយោធារបស់រដ្ឋាភិបាលលោកបានត្រូវស្លាប់នៅពេលខ្មែរក្រហមយកប៉ៃលិនវិញបាន ។

៣០ មេសា : នាឱកាសធម្មយាត្រា សន្តិភាពសំដៅទៅប៉ៃលិន ដឹកនាំដោយសម្តេចសង្ឃមហាយោសន្ត ព្រះសង្ឃ ១ អង្គនិងយាយជីម្នាក់បានត្រូវស្លាប់ដោយការបាញ់គ្នារវាងទីពឹងរដ្ឋាភិបាលនិងខ្មែរក្រហម ពួកស្បែកស ៦នាក់ និងខ្មែរបីនាក់ បានត្រូវចាប់ខ្លួនដោយខ្មែរក្រហម ហើយ

លែងមកវិញ នៅប៉ុន្មានម៉ោងក្រោយមក ។

២ ឧសភា ១៩៩៤ : កិច្ចប្រជុំតុល្យត្រង់និងធ្វើពិធី២៨ដល់៧ឧសភា បានត្រូវលប់ចោលដោយ ខៀវ សំផន មិនព្រមមកភ្នំពេញ ដោយថា គ្មានសន្តិសុខគ្រប់គ្រាន់-ក្រុមខ្មែរក្រហមយកបានមូលដ្ឋានដែលបាត់បង់ពីឆ្នាំ១៩៩៣ មកវិញបាន ។

៥ ឧសភា : សីហនុ និយាយពីអំពើសាហាវយង់ឃ្នងរបស់ក្រុមខ្មែរក្រហម លើប្រជាជនស៊ីវិល ។

៥-៦ ឧសភា : ប្រជុំអន្តរជាតិរបស់អង្គការក្រៅរដ្ឋាភិបាលនៅប្រ៊ុចសែល សម្រេចថា សកម្មភាពនៅកម្ពុជារបស់ពួកខ្លួនដែលផ្ដើមពី១៩៨៧ ត្រូវបញ្ចប់ ។

៦-៧ ឧសភា : សីហនុ ស្នើឱ្យមានការបោះឆ្នោតសាជាថ្មីដោយឱ្យខ្មែរក្រហមចូលរួម ឬក៏ចរចាឱ្យមានវត្តមានក្រុមខ្មែរក្រហមក្នុងរដ្ឋាភិបាលដោយមានការកែប្រែរដ្ឋធម្មនុញ្ញបន្ទាប់ពីខ្មែរក្រហមប្រគល់តំបន់ដែលខ្លួនកាន់កាប់ឱ្យមករដ្ឋាភិបាល និងរំលាយទីពឹងខ្លួនចោលចេញ ។

១០ ឧសភា : មានរបាយការណ៍មួយនៅមជ្ឈមណ្ឌលសិទ្ធិមនុស្សនៃ អ.ស.ប បានឱ្យដឹងថា នៅបាត់តំបងមានកងកម្លាំងយកការណ៍ កងយោធពលខេមរភូមិន្ទ លេខ៩១ ដឹកនាំដោយសមាជិកគណបក្សប្រជាជនបានប្រព្រឹត្តសកម្មភាពលួចច្រង់-ចាប់រំលោភ-ចាប់ជីវិត-ចាប់ឃុំខ្លួន-ធ្វើបាបនិង សម្លាប់ចោលរហូតដល់មានស៊ីសាច់មនុស្សថែមទៀត-របាយការណ៍នេះ បានត្រូវបញ្ជាក់បន្ថែម ដោយអង្គការក្រៅរដ្ឋាភិបាលខ្មែរនិងបរទេស ។

១០ ឧសភា : រដ្ឋាភិបាលមិនទទួលសំណើសីហនុ ធ្វើឱ្យព្រះអង្គអស់សង្ឃឹមអស់ជំនឿហើយត្រៀមចេញដំណើរទៅប៉ៃលិន ។

១២ ឧសភា : ក្រុមប្រឹក្សាសភាសណ្តាសភាស៊ុនប៊ុច បានចូលលុកការិយាល័យកសែត "សាកល" ទប់ស្កាត់មិនឱ្យផ្សាយអត្ថបទពីសកម្មភាពរដ្ឋាភិបាលមុនឆ្នាំ១៩៧០-រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងព័ត៌មានគាំទ្រសកម្មភាពនេះ ហើយប្តឹងចាងហ្វាងកសែតឱ្យឡើងតុលាការពិបទមើលងាយរាជនិយម ។

១៣ ឧសភា : យោធារដ្ឋាភិបាលបានទៅអុកឡុកសវនាការតុលាការនៅក្រុងព្រះសីហនុ-វាយចោលក្រុមនិងព្រះរាជអាជ្ញា ហើយគម្រាមថានឹងសម្លាប់ចោល ។

១៥ ឧសភា : មានឃាតកម្មលើអ្នកនេសាទរៀតណាម២រូប-កប៉ាល់ ដឹកសម្ភារៈអ៊ុនតាក់ចុង ក្រោយបានចេញដំណើរ ។

(នៅមានត)



ប្រវត្តិរណសិរ្សជាតិដោះប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរ រ.ជ.រ.ប.ខ លោកតា ស៊ីន សាន



ដោយ : ម៉ម យ៉ិន (តតិលេខមុន)

ថ្នាក់ជាន់ខ្ពស់ដឹកនាំទៅបាននាំគ្នាធ្វើដំណើរចេញទៅយ៉ាងសង្ហាអង់អាចក្លាហានទៅតាមច្រកផ្លូវចូលដែលក្រុមកងសម្លាត់បានចូលទៅរៀបចំទុកឱ្យជាមុនស្រេចហើយនោះ ដោយគ្មានភ័យព្រួយពីការវាយប្រហារតបតពីកងទ័ពខ្មែរយួនឡើយ ។ ពីព្រោះមានសេចក្តីរាយការណ៍របស់បណ្តាញព័ត៌មានសម្ងាត់ កងរាជ បានផ្តល់មកឱ្យយ៉ាងទៀតទាត់ហើយពិតប្រាកដផង ។

លុះហើយទៅដល់ទីដៅដែលត្រូវវាយប្រហារហើយមេបញ្ជាការបានហៅប្រជុំមេសំខាន់ៗទាំងអស់មកឱ្យបញ្ជា និងបេសកកម្មដែលត្រូវបំពេញនៃក្រុមប្រយុទ្ធនិមួយៗ ។

លុះស្រេចបាត់សព្វគ្រប់ហើយ ទើបបើកការបញ្ជាយុទ្ធជនឱ្យលូតលាស់ទៅដោយសន្សឹមប្រុងប្រយ័ត្នយ៉ាងខ្លាំងក្លាបំផុត តាមក្បួនយុទ្ធសាស្ត្រទៅតាមបញ្ជារបស់មេបញ្ជាការ ។ ការរំកិលខ្លួនដោយសម្ងាត់នៃយុទ្ធជនបានប្រព្រឹត្តទៅដោយស្ងាត់ស្ងៀម និងប្រុងប្រយ័ត្នបំផុតសំដៅទៅរកទីតាំងរបស់ខ្មាំង ។

នៅពេលទៅដល់ចំណុចរៀងៗខ្លួន ក្រុមនីមួយៗត្រូវត្រៀមខ្លួនតាំងសតិស្មារតីរងចាំមេបញ្ជាការឱ្យបញ្ជាចាប់ផ្តើមផ្ទុះអាវុធ មុនដំបូងកងកាំភ្លើងធំ និងកងបាញ់កាំជ្រួចផ្ទាំង ចាប់ផ្តើមបាញ់ ភ័ង ភ័ង ភ័ង ឡើងសន្ធាប់យ៉ាងទ្រហឹងអឹងអាប់ លាយនិងសូរផ្ទុះឡើង ដោយមានអណ្តាតភ្លើង ផ្សែង អាបំពាសពេញទីតាំង ។

ពេលនោះយុទ្ធជនស្និស្ទាបវាយលុក ក៏ចាប់ផ្តើមរំកិលខ្លួន ចូលទៅឱ្យជាប់នឹងរបងការពារទីតាំងរួចហើយក៏ទេចឧបសគ្គទាំងអស់ មានរបងនិងគ្រាប់មីនជាដើម ។

រួចហើយរកច្រកដែលមានសន្តិសុខគ្រប់គ្រាន់រត់ចូលសម្រុកទៅក៏ទេចទីកន្លែងសំខាន់ៗឱ្យខ្ទេចខ្ទីអស់ ហើយកាន់កាប់ជាតំណក់ៗ រហូតបានទទួលជោគជ័យទាំងស្រុង ។

បន្ទាប់មកមេបញ្ជាការ ចេញបញ្ជាឱ្យកងការពារសន្តិសុខ និងកងប្រមូលប្រមូលគ្រប់ផងអាវុធតូចធំ និងសម្ភារៈសឹកសំខាន់ៗ ដូចជា វិទ្យុទាក់ទងជាដើម ។

រីឯសម្ភារៈសឹក និងគ្រាប់រំសេវមួយចំនួនត្រូវកំទេចចោលនៅពេលដកទ័ពចេញពីទីតាំងនោះ ។ សកម្មភាពប្រតិបត្តិការសឹកសំខាន់ៗរបៀប

នេះមានធ្វើជាច្រើនលើកណាស់ ហើយនៅពេលធ្វើម្តងៗតែងតែមានភ្នាក់ងារយកព័ត៌មានអន្តរជាតិបានចូលតាមទៅយកព័ត៌មានជាមួយជានិច្ច ហើយអ្នកយកព័ត៌មានទាំងនោះមិនមានទទួលបានថ្នាក់អ្វីទេ គឺមានតែបន្តិចបន្តួចប៉ុណ្ណោះ ។

សូមជំរាបបញ្ជាក់ថា រូបខ្ញុំបាទ ដែលជាអ្នកនិពន្ធប្រវត្តិនៃរណសិរ្សជាតិដោះប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរនិងកងទ័ពជាតិដោះប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរនេះ គឺជានាយទាហានជាន់ខ្ពស់ម្នាក់ជាសហការីផ្ទាល់របស់លោកតាប្រធាន ស៊ីន សាន និងលោកអគ្គមេសេនីយ៍សក់ ស៊ុតសាខន បានចូលរួមក្នុងការកិច្ចសំខាន់ៗជាច្រើននៅក្នុងកិច្ចប្រតិបត្តិការសឹកដោះប្រទេសជាតិខ្មែរនេះ ដូចមានជីវប្រវត្តិរបស់ខ្ញុំបាទជូនជ្រាបនោះដែរ ។

ភាគ១៥-សកម្មភាពអ្នកសារព័ត៌មានអន្តរជាតិជាមួយអ្នកតស៊ូ

នៅក្នុងរឿងអ្នកសារព័ត៌មានអន្តរជាតិនេះ ទៀតសោតរូបខ្ញុំបាទ បានធ្វើដោយផ្ទាល់ជាច្រើនលើក ដើម្បីជួយអស់លោកទាំងនោះ ។ ខ្ញុំបាទសូមលើកតួយ៉ាងមួយ គឺនៅពេលប្រជុំមួយនារដូវវស្សា នៅតាមផ្ទះផែនខ្មែរ-សៀម វាលស្រែ



និងផ្លូវថ្នល់ទាំងអស់ពេញទៅដោយទឹកលេចស្ទើរតែធ្វើដំណើរពុំកើតមានតែរថយន្តដែលមានកង់ខ្ពស់ទេ ដែលអាចបើកបរបាន ។ ពេលនោះរូបខ្ញុំបាទជាអ្នកទទួលខុសត្រូវកិច្ចការទំនាក់ទំនងជាមួយអាជ្ញាធរកងទ័ពជាតិថៃ ត្រូវតែបំពេញមុខនាទីដ៏សំខាន់នេះ ។ លោកអគ្គមេបញ្ជាការឱ្យយករថយន្ត២គ្រឿងទៅទទួលយកភ្នាក់ងារសារព័ត៌មានអន្តរជាតិមួយក្រុមមានបួនរូប ដែលទើបត្រឡប់មកពីស្រុកខ្មែរមកដល់ភ្នំម៉ាឡៃ នាយប៉នោះប្រមាណម៉ោង១២អធ្រាត ។

ក្រោយពីបានបញ្ជានេះភ្លាម ខ្ញុំបាទបានទាក់ទងជាមួយកងទ័ពថៃ រួចសុំការជួយពីកងទ័ពជាតិថៃ ដើម្បីទៅទទួលយកអ្នកសារព័ត៌មាននោះតាមកំណត់ពេលវេលា ។ តទៅលេខក្រោយ

Advertisement for Conway Insurance. Header: ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងដែលបានបម្រើសង្គម២២ឆ្នាំហើយ. Main text: CONWAY INSURANCE. Image: A group of diverse people smiling. Text: For over 23 years, Conway Insurance Agency has been your community's one-stop provider of quality insurance services in New England. We are a full-service agency offering: Personal Insurance (Autos, Homes, Apartments, Jewelry, Fine arts, Collectibles) and Business Insurance (Property, Liability, Professional Liability, Worker's compensation, Bonds, Auto, Garage keepers, Disability and life insurance, Other specialty programs). Contact: លោក Philip Muth, Philip@ConwayInsurance.com.

Advertisement for East Coast Center for Plastic & Laser Surgery. Header: East Coast Center for Plastic & Laser Surgery. Doctor: Mai Ngoc Tran, M.S., Skin Care Specialist; Joseph A. Russo, M.D. F.A.C.S Plastic & Reconstructive Surgeon. Website: www.eastcoastsurgery.com. Services: Skin Care Products, Tummy Tuck, Breast Lift, Breast Enlargement, Nose Surgery, Eyelid Surgery, Face Lift, Dermabrasion. Text: បារាំងសម្រស់យើងខ្ញុំមានឥទ្ធិពលសម្រស់ បុរស-ស្ត្រី ដែលមានអាការៈដូចជា: ខ្លាញ់ក្បាលពោះ ពព្រឹកស្រស់ឱ្យធំ កែខ្ទប់ច្រមុះ កែត្របកភ្នែក កែមុខស្រស់ស្អាត...។ល។ និង។ល។ និងមានលក់ឧបករណ៍កែសម្រស់ផ្សេងៗជាច្រើនទៀត. Address: 381 West Broadway South Boston, MA 02127. Phone: (617) 464 - 0001.



តម្រូវការទី ១

លោក ប៉ារ៉ាក់ អូបាម៉ា ឈ្នះម្តងទៀត

មនុស្សចាស់និងក្មេង ក៏ចេញមកយ៉ាងកកកុញ ជាពិសេសជនជាតិភាគតិច ដូចជាប្រុសស្បែកស្លេក ៧៣% និងអាស៊ាន អាមេរិកាំង៧១% ជាចំនួនដ៏ច្រើនមិនដែលមាន ។ នយោបាយលោក អូបាម៉ា បានត្រូវគេ វិភាគថា ជាទីចំណូលចិត្តលើវិស័យយកចិត្តទុកដាក់ ពីបញ្ហាអន្តោប្រវេសន៍ បញ្ហាជំនួយដល់ការថែទាំសុខភាព បញ្ហាទប់ទល់វិបត្តិសេដ្ឋកិច្ចយ៉ាងប្រឹងប្រែង... ។ល។ គឺសម្លេងឆ្នោតរបស់ក្រុមយុវវ័យ និងជនជាតិភាគតិច អាមេរិកាំង ដែលបានធ្វើឱ្យ មីត រ៉ូមនី រហូតចេញពី ការប្រកួត ។

នៅឡើយវិលតំបន់ដែលសម្បូរណ៍សហគមន៍ខ្មែរ រស់នៅបានត្រូវលោក វ៉ាស្កា នួន មន្ត្រីគណក្រុម ប្រឹក្សាក្រុងសម្តែងការរីករាយ និងឃើញសមាជិក នៃសហគមន៍ខ្មែរចេញទៅបោះឆ្នោតច្រើនគ្នា លោក ប៉ាន់ស្មានថា មានប្រមាណជា២០០០នាក់ដែរ ដែល បានចេញទៅបំពេញភារកិច្ចជាពលរដ្ឋអាមេរិកាំង ។ លោកបានបន្តថា ចាប់ពីនេះតទៅសហគមន៍ខ្មែរ កំពុងមើលឃើញថា សហគមន៍ខ្មែរជាសហគមន៍សកម្ម និងទទួលបាននូវការយកចិត្តទុកដាក់ពីសំណាក់អ្នក គ្រប់គ្រង ច្រើនជាងពេលមុនៗ ។

នៅរដ្ឋម៉ាសាឈូសែតដែលមានលោក រ៉ូមនី ធ្លាប់ធ្វើចៅហ្វាយក្រុង(Governor) សម្លេងឆ្នោត របស់លោកបានតែ៣៧% ទល់នឹង អូបាម៉ា ៦៣% នៅ ញូយ៉កសម្លេងឆ្នោតសម្រាប់ អូបាម៉ា មានរហូតដល់

៩១% ទល់ រ៉ូមនី តែ៧%ប៉ុណ្ណោះ ។ នៅមានតំបន់ ជាច្រើនដែលសម្លេង រ៉ូមនី និងអូបាម៉ា នៅប្រកិតគ្នា ហើយ រ៉ូមនី បានឈ្នះនៅតំបន់កណ្តាលស្ទើរទាំង អស់ ធ្វើឱ្យគាត់សង្ឃឹមថា អាចនឹងផ្តល់ តំណែងជា ស្ត្រីទី១ ដល់ភរិយាគាត់ បានរួចខ្លួនទៅហើយ ។ ផ្ទុយ ពី រ៉ូមនី-អូបាម៉ា យកបាន តំបន់ក្នុងរដ្ឋសំខាន់ៗដែល មានមនុស្សច្រើនរស់នៅ ដែលជាហេតុធ្វើឱ្យចំនួន ប្រតិភូលោកឡើងលឿន ជាង ។

ប្រជាពលរដ្ឋ អាមេរិកាំង នាពេល នេះបានទទួលយកជ័យ ជំនះរបស់ អូបាម៉ា យ៉ាងរីករាយយ៉ាងត្រចះ ត្រចង់ ហើយទទួល ស្គាល់ថា ជាប្រធានា ធិបតីដ៏អស្ចារ្យ ។ នៅ ក្នុងសន្ទរកថា ជោគ ជ័យ នាព្រឹត្តិទិវា លោក អូបាម៉ា បាន

"ថ្លែងអំណរគុណ" ដល់ប្រជាជាតិអាមេរិកាំងដែល បានធ្វើឱ្យអត្តន័យនៃ "សហព័ន្ធ" ដែលបានចាប់កំណើត ពីជាង២០០ឆ្នាំមកហើយ មានដំណើរទៅមុខ ...បោះឆ្នោតចប់ហើយ ការងារពុំទាន់បានចប់នៅ ឡើយទេ...! ។

នៅហ្សឺណែវដែលហ្សឺសហគមន៍ខ្មែរក៏បានបំពេញ ភារៈកិច្ចណែនាំសមាជិកសហគមន៍ខ្មែរយ៉ាងសកម្ម ណាស់ដែរ -ក្រុមអ្នកបញ្ជាវិន័យខ្មែរបានប្រកួតហៅ គ្នា ដើម្បីជួយណែនាំដល់បណ្តាបងប្អូនខ្មែរដែលត្រូវ ការជំនួយបោះឆ្នោតដោយស្ម័គ្រចិត្ត ។ គណកម្មការ យោសនា អូបាម៉ា នៅហ្សឺណែវបានដាក់ ការផ្សាយយោសនាមួយក្នុងទំព័រ "ខ្មែរផ្លូវ" បានផ្តល់អត្ថន័យថា សារ- ព័ត៌មានខ្មែរមានសារសំខាន់ចំពោះជន ភាគតិចខ្មែរ គឺការលើកតម្កើងមួយ គួរ ឱ្យកត់សម្គាល់បាន ។ នេះជាសញ្ញានៃ ការរីបរំរងរបស់ខ្មែរនៅហ្សឺណែវដែល កំពុងទទួលបានផលផ្នែកជាខ្មែរ- អាមេរិកាំងជាបណ្តើរៗហើយ ។



ឡើយវិល: ទោះជាឈឺក៏ត្រូវតែ ទៅបោះឆ្នោតដែរ

1. Election Results

Table with 4 columns: Candidate, Popular vote, Percentage, Electoral votes (270 to win). Rows include Barack Obama (60662174, 50%, 303) and Mitt Romney (57820742, 48%, 206). It also shows control of the House and Senate.

តម្រូវការទី ៣

តើទីវាមាតាមានន័យអ្វីសម្រាប់...

ទាំងអស់របស់អ៊ុ.និងដល់ម្តាយ គឺនឹកដល់ចុង ឈើទាល់មួយដើមខ្ពស់នៅចុងភូមិ.នឹកដល់ខ្លែង ឯកទ័យ នៅលើមេឃខៀវស្រឡះ.នឹកដល់វត្ត អារាមដែលមានព្រះសង្ឃស្វាឡាយធម៌អាចិ: ឥ.ឧ. ឱ...ព្រោះហេតុអ្វីទៅ? ព្រោះនៅកុមារ ពេលមកពីរៀនឃើញចុងឈើទាល់ពីចង្វាយអុំខំ រត់យ៉ាងលឿនទៅជួបម៉ែឱបត្រសុលចូលក្នុង ទ្រូងគាត់។ ឃើញខ្លែងហើរលើមេឃខំរត់ទៅរក ម៉ែដោយដឹងថា ម៉ែកំពុងត្រួតស្រូវនៅក្នុងស្រែ ក្បែរភូមិ ព្រោះខ្លែងនោះជាខ្លែងរបស់បងប្រុស អ៊ុកកំពុងចងខ្សែទុកចោលក្បែរនោះ ហើយខំជួយ ត្រួតស្រូវម្តាយតែអ៊ុករត់ទៅពុំមែនចង់ជួយត្រួត ទេ តែចង់រារកក្នុងកញ្ចើដែលគាត់ទទួលទៅពី ព្រឹកនោះមើល តើនៅសល់នំចំណីអីខ្លះទេ ។ ដោយម្តាយតែងតែនាំទៅវត្តពេលបានឈប់សម្រាក ពីសាលាដើម្បីឱ្យស្តាប់ធម៌ ឬក៏លោកទេសនា ហេតុនេះ ពេលទៅណាកាត់ទម្ងន់វត្តចិត្តអ៊ុកក៏នឹក ច្រូចដល់ម៉ែ . ឥឡូវមាននៅក្មេងអីទៅវត្តក្មេងៗ ហៅថា"លោកតាៗ" ទៅហើយតែចិត្តស្រឡាញ់

ម្តាយនៅតែចាំមិនភ្លេចឡើយ ទោះបីមានប្រពន្ធ មានកូន ព្រមទាំងមានចៅយ៉ាងច្រើនទៅហើយ ។ នឹកដល់ខ្លួនឯងមានចៅ ទើបនឹកឃើញថា អ៊ុកស្រី របស់ ក្មួយមិនគ្រាន់តែទៅជាមាតាទេ តែបាន ទៅជាលោកយាយទៅហើយៗចេះតែត្រូវនៅ បែកគ្នាពីអ៊ុកមួយចំហៀងផែនដីម្នាក់មិនដឹង តើ បានកូនចៅរៀបចំធ្វើពិធីទីវាមាតាជូនគាត់ ឬទេ បើអ៊ុកនៅក្បែរប្រហែលនឹងបាននិយាយថា: "បង ស្រឡាញ់អូននឹកអាណិតអូនច្រើនណាស់" ហើយ អាចបានរំលឹកឡើងវិញនូវអនុស្សាវរីយ៍កំសត់ ឬផ្តុំមន្ត្រីមួយជាមួយគ្នាតាំងពីពេលសក់ប្រាស់ ស្នាស្រែវិស្សនៈស្បែករហូតដល់វ័យចាស់ខ្លុង. ភ្នែកស្រវាំង. របស់មួយមើលឃើញថា ពីរបី. សក់ក៏សព្វេងពេញក្បាល... អនុស្សាវរីយ៍រាប់ ម៉ឺនអស់? សូមមាតាទាំងឡាយលើពិភពលោក បានជួបតែក្តីសុខសប្បាយ.ជួបប្រទះតែសំណាង ល្អ.សប្បាយរីករាយជាមួយកូនប្រុសកូនស្រី កត់ព្យា ពិសេសបានរស់ក្រោមដំបូលប្តីដ៏ល្អ... ។



Agent: Roet Chak

PK Property, Inc.

ក្រុមហ៊ុនអចលនវត្ថុ លក់ ជួល គ្រប់ប្រភេទ

- ភីខេ ប្រីតី (215) 635-5100
Roet Chak - (267) 872-3516
409 West Cheltenham Avenue
Melrose Park, PA 19027
សម្រាប់បើកភោជនីយដ្ឋានខ្មែរ
5706 N. 5th Street, Philadelphia
PA 19120
ពិដេមជាភោជនីយដ្ឋាន ឥឡូវបិទ២០០០sqft
បន្ទប់ដេកបី ជាន់ទី២ជា Apt ត្រឡប់បរិក្ខាទាំង
អស់នៅក្នុងផ្ទះល្អៗ២០០០/ខែ
5734 N.2nd Street, Philadelphia,
PA 19120
២៥០០ sqftពិដេមជាភោជនីយដ្ឋាន មានកន្លែង
ចតឡាន៧៥- ល្អៗ ២១០០/ខែ
កន្លែងភ្នាក់ងារ BEER DELI
\$16000/wk, Phila,
Asking \$99,000w/ Real Estate
\$13000wk, Phila.,
Asking \$79,000w/ Real Estate
\$9000/wk, Asking \$320.000
\$13,500/wk Asking \$42000

- កន្លែងបោកកំដៅកាត Co. Laundry
100 Machines, 4500 sqft
Asking \$170,000
\$4500/wk Asking \$200000
500/wk Bucks County;
Asking \$350,000
កន្លែងចែកចាយប៊័រ Beer Distributor
\$1.3 Mi/yr, Bucks County,
\$250000 yearly income,
Asking \$1,150,000
\$75000/yr Philadelphia
Asking \$790,000 with RE
11,000,000 Philadelphia
Asking \$430,000
សាឡាងធ្វើក្រចក Nail Salon
\$18000/wk, Montgomery
County, Asking \$380,000
\$15000/wk South Jersey
Asking \$370,000
សូមចូលទៅវេបសាយ
www.pkpropertyinc.com to check
more listings and office information.









តមកន៍ព័ត៌មាន ៩ ឥទ្ធិពលនៅកម្ពុជាបន្ទាប់ពីរដ្ឋកាល...

ជាដើម រីឯកម្ពុជារាជការដែលបំរើការរាជរដ្ឋាភិបាលចាប់ពីឆ្នាំ១៩៤៦តែប៉ុណ្ណោះ ម្ល៉េះ ហើយការអនុវត្តន៍បទពិសោធន៍ថ្មីថ្មោងច្រើនជួបប្រទះនូវការភ្ញាក់ភ្លាំង ឬទទួលការបង្ក្រាបយ៉ាងចាស់ដៃ ។ អ្នកនយោបាយខ្មែរជំនាន់ឆ្នាំ ៤០-៥០-៦០ ដូចជា អៀវ កើស, ទ្រង់យោធិវង្ស, អាចារ្យ ហែម ចៀវ, ស៊ុម វ៉ា, ខុច វ៉ាស៊ី, ខៀវ សំផន, ហ៊ុយ យ៉ង់, ហ៊ុយ នីម, សុទ្ធតែបានចូលរួមគ្រប់គ្រងនយោបាយប្រទេសប្រកបដោយជំនឿថា បានជួយកសាងប្រទេសដោយមិនខ្លាចអំណាច

ស្តេចផែនដី ។ ក្រោយមកនៅពេលដែលព្រះបរមរាជវាំងទៅចងសម្ព័ន្ធភាពនៅក្នុងការបិទបិទរូបសម័យកម្ពុជានិស្សិតបាននាំអ្នកនយោបាយជំនាន់ក្រោយឱ្យធ្លាក់ក្នុងកណ្តាប់ដៃកុម្មុយនិស្តទាំងអស់ទាំងអ្នកតស៊ូទាំងអ្នកធ្លាប់ប្រឆាំងចាប់ពីឆ្នាំ១៩៧០មក រាស្ត្រខ្មែរគ្មានជីវិតក្រៅពីប្រកបខាងកើតនៃបក្សកុម្មុយនិស្តទេ ។ សូម្បីតែមកដល់ឆ្នាំ១៩៩១នៃកិច្ចព្រមព្រៀងក្រុងប៉ារីសឱ្យសិទ្ធិខ្មែរចាកចេញពីកម្ពុជានិស្សិត ហើយក៏ដោយក្តីក៏ឆ្នាំបន្តបន្ទាប់ពីពេលមានសញ្ញាណមួយថា អ្នកនយោ-

បាយខ្មែរអាចមានអ្នកណាម្នាក់ហ៊ានប្រឈមមុខនឹងកុម្មុយនិស្តយ៉ាងចំហនៅឡើយទេ ។ ការវិវត្តន៍នៃនយោបាយខ្មែរ រហូតមកដល់សព្វថ្ងៃ បើទោះជាមានចលនាសេរីនិយមខ្លះក្តីក៏ស្ថិតនៅក្នុងដំណោះស្រាយនៃប្រកួតប្រជែងនយោបាយដែលពិព្រោះគ្មានអ្នកដឹកនាំនយោបាយថ្មីនៃចលនាសេរីនិយមមានកម្លាំងគ្រប់គ្រាន់ និងស្មារតីភ្ញាក់រលឹកពីភាពសណ្តនៃសេរីភាពកុម្មុយនិស្តនៅឡើយ ។ ថែមទៀតនេះទៀត ភាពទាស់គ្នារវាងចិន-រុស្ស៊ី និងវៀតណាមមិនត្រឹមតែមិនបានជាប្រយោជន៍ដល់អ្នកនយោបាយដែលធ្វើឱ្យរាស្ត្រខ្មែរយល់ថា "ជាអ្នកដឹកនាំទៅរកសេរីភាពនិយមនៃប្រទេសលោកសេរី" តែប៉ុណ្ណោះទេ ថែមទាំងជឿលើសេចក្តីសង្ឃឹមដែលប្រកួតប្រជែងនយោបាយកម្ពុជាបង្ហាញថាមិនទៀត ។ មកទល់ថ្ងៃនេះ គេពុំទាន់គម្លាតទស្សនៈគ្រប់គ្រងប្រទេសកម្ពុជានៅឡើយ ពីទស្សនៈនៃអតីតកាលព្រះបរមរាជវាំងដែលធ្លាប់តែឱ្យតម្លៃខ្ពស់ដល់កុម្មុយនិស្ត ហើយពីទីនោះអ្នកនយោបាយខ្មែរទាញយកប្រជាប្រិយភាពគ្រប់គ្នាមិនឈប់ឈរ ។

ថ្វាយដំណើរអតីតព្រះបរមរាជវាំង និងយ៉ាងយូរ ដើម្បីយាងទៅកាន់សុគតិភព ។ ប្រជាជាតិរួមទាំងអ្នកនយោបាយស្រដៀងស្របគ្នាតែវិភាគ និងកិត្តិយសផ្តល់ថ្វាយព្រះបរមសពតែពុំមាននរណាម្នាក់ក្រៅពីប្រទេសដែលជាអ្នកសង្កេតការណ៍មើលឃើញអំណាចរបស់ចិនរបស់ព្រះបរមរាជវាំង និងរបស់វៀតណាមកំពុងតែថ្លែងអំណរគុណគ្នាទៅវិញទៅមកចំពោះការដែលថែរទាំមនុស្សដ៏អស្ចារ្យបានផ្តល់សម្បត្តិមហាសាលាបានផ្តល់ជួយជំនះឱ្យពួកគេលើជ្រោយឥណ្ឌូចិនលើពិភពលោក ។ ចិន និងវៀតណាមបានផ្តល់ជួយជំនះ និងទឹកដីដល់ព្រះមហាក្សត្រដែលជាអ្នកបំរើដ៏ស្មោះត្រង់ និងជឿជាក់ដល់ពួកគេរហូតដល់ថ្ងៃចូលទិវិតតែមិនបានផ្តល់ព្រលឹងសេរីភាពដល់ពលរដ្ឋខ្មែរដែលជាម្ចាស់នៃទឹកដីទេ ។ ប្រទេសចិនថ្មីត្បិតតែបានវាយប្រដៅនាគប្លន់វៀតណាម នាឆ្នាំ១៩៧៩ ម្តងតែពុំមានប្រវត្តិលើទីពេទៅសុកលុយយកដីប្រទេសដូចវៀតណាមទេ ។ ចិន និងកូរ៉េខាងជើងយល់ស្របគ្នាចំពោះតួនាទីមគ្គុទេសកុម្មុយនិស្តរបស់ចិននៅលើពិភពលោក រីឯអ្នកទាំងពីរយល់ស្របគ្នាកាលពីឆ្នាំ១៩៩០ ឱ្យវៀតណាមមានតួនាទីគ្រប់គ្រងឥណ្ឌូចិន ហើយអ្នកទាំងពីរយល់ស្របគ្នាថា រង្វាន់ព្រះបរមរាជវាំងដល់សម្តេចឪ និងព្រះរាជ

តទៅទំព័រ ១៩

Accepting New Clients
សូមស្វាគមន៍ដល់ភ្ញៀវគ្រប់ប្រភេទ
Immigration • Divore • Auto Crash
អន្តោប្រវេសន៍ គ្រោះថ្នាក់រថយន្ត លែងលះប្តីប្រពន្ធ
Law Office of Thomas Stylianos Jr. • 287 Appleton St. Lowell MA 01852
ការិយាល័យ មេធាវី ថ្ងៃម៉ាស ស្ថាប័នយ៉ាណូស
Call: Sophea or Thomas សូមទូរស័ព្ទមក: សោភា, ឬ ថ្នំ
978-459-5000 or 800-308-3766
Only Licensed in Massachusetts

ANGKOR AUTO SERVICE, INC.
ហាងជួសជុលរថយន្ត “អង្គរ”
Free Estimate
Auto Body and Maintenance
BODY WORKS
Auto glass and windshields
Auto Frame Straightening and Painting
មានបទពិសោធន៍២០ឆ្នាំ ជាជាងរថយន្តមានសញ្ញាបត្រវាយតម្លៃការងារដោយឥតយកថ្លៃ ហើយយើងជួយសន្សំប្រាក់តម្លៃបន្ថយរបស់អ្នកស្មានបានផង យើងផ្តល់សេវាគ្រប់យ៉ាង :
ENGINE AND TRANSMISSION SERVICES
State Inspection
Check Engine Light Diagnostic
Timing Belt Services
Complete Tune Up
-Brake -Muffler -Struts
-Water Pump -A/C
-Bearing Services
From the moment you get into car accident, we will take care of you from towing to calling your insurance, and to get a rental car for you. With Angkor Auto, you can be worried free.
4835 N. 16th Street. Philadelphia, PA 19141
Tel : (215) 455-7810 / Ricky : (215) 485-1425

រថយន្ត ហាងជួសជុលរថយន្ត
រថយន្ត ហាងជួសជុលរថយន្ត
Rathe's Auto Service
State and Emission Inspection General Repairs and Maintenance
MON-SAT, 8:30AM-5:30PM
SUN. EMERGENCY ONLY
- ជាងមានបទពិសោធន៍ជាយូរឆ្នាំ - ជួសជុលរថយន្តគ្រប់ប្រភេទ
- មានដូរប្រេង ដូរហ្វ្រាំង ដូរកង់ និងករណីជាច្រើនទៀត ។
- មានត្រួតពិនិត្យគ្រឿងម៉ាស៊ីន DIAGNOSTICS ដោយឥតគិតថ្លៃ
- មានចុះថ្លៃពិសេស ចាប់ពីខែកុម្ភៈ ២០០៨ ទៅ : - ដូរប្រេងកំរិត ៥ ក្លាត \$22
- INSPECTIONS រថយន្តឆ្នាំ 96 up \$49.99+ តាក់ - មានជួសជុលពិសេសសំរាប់ដូរប្រេងចុះថ្លៃពាក់កណ្តាល នៅពេលយកមកជួសជុលអស់តម្លៃ \$150.
- តម្លៃជួសជុលទូទៅ សមរម្យ ដោយទាបជាងហាងជួសជុលផ្សេងៗទៀត ។
- ប្តេជ្ញាចិត្តធ្វើជួនដោយហ្មត់ចត់ គុណភាពខ្ពស់ មិនឱ្យខូចសំណង់លោកអ្នកឡើយ ។
ពិសេស ជួយទៅពិនិត្យដល់កន្លែងនូវរថយន្តណាដែលខូច STARTER ឬ ផ្ទុកអាកុយអស់ភ្លើងដោយឥតគិតថ្លៃ ។ សូមអរគុណ !
5105 N. 2ND ST., PHILADELPHIA, PA 19120. TEL : (215) 329-2418
Fax : (215) 329-2419. Rath CELL : (215) 431-6376



តម្រូវការទី ១៨ ឥទ្ធិពលនៅកម្ពុជាបន្ទាប់ពីរដ្ឋកាល...

វង្សក្រៅពីនេះគ្មាននរណាទៀតទេ ។ កិច្ចព្រមព្រៀងក្នុងប្រទេសខ្មែរ ត្រូវបានបង្កើតឡើង រួមរវាង ពង្សកំ ឬសណ្ត តាមក្បួនត្រកូលកុម្មុយនិស្ត គ្រប់បែបយ៉ាង ដើម្បីតែ "ដំណោះស្រាយកុម្មុយនិស្ត" ទាំងនោះតែប៉ុណ្ណោះ ពេលនេះបុកកុម្មុយនិស្ត ថ្មី (មានចិនដឹកមុខ) ពុំទាន់មានកម្លាំងទ័ពគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់ប្រឈមមុខប្លុកលោកសេរីនៅឡើយទេ ។ ប្រទេសមួយទៀតដែលនៅទ្រឹងនៅឡើយ

តែកងប្រវត្តិសាស្ត្រនៅតែវិលលឿននៅឡើយ ហើយជារឿងចាស់ឱ្យទៅជាថ្មីមិនចេះឈប់តែ មនុស្សនៅតែមិនចង់ចាំប្រវត្តិសាស្ត្រវិលកង ដដែល ។ យោងតាមមន្ទីរនយោបាយប្រទេស ជិតខាងកម្ពុជា គេនឹងពុំឃើញមានអ្វីផ្លាស់ប្តូរពី អ្វីដែលយើងឃើញសព្វថ្ងៃ បន្ទាប់ពីរដ្ឋកាល សីហនុ នេះទេ ។

មន្ទីរនយោបាយ : ខុសគ្នានឹង "រាស្ត្រ" ដែលជា

ឡើងជាអ្នកធំ រថយន្ត ទូរស័ព្ទ ទូរទស្សន៍ ទូរទឹកកក សូម្បីតែវត្តអារាម ក៏តែសោភ័ណភាពទទួល ភ្ញៀវបានច្រើន... ។ល។ តែភាពដែលមិនបានផ្លាស់ ប្តូរ គឺការបែងចែកធនធានមិនស្មើភាពគ្នា មិន យុត្តិធម៌ - អំណាចដែលប្រើប្រាស់នៅតែជាការ គម្រាមតាមសង្គតិពុំមែនជាការថែរក្សាសន្តិសុខ ឬសន្តិភាព - ផលចំណេញរបស់ប្រជាជាតិនៅតែ ហូរចូលដៃនៃប្រទេសដទៃ - ប្រទេសជាតិខ្មែរខ្លាច ពុំបានវិនិយោគលើអនាគតលើគ្រួសារលើកុមារ លើភាពត្រឹមត្រូវបរិសុទ្ធ - ធនធានពុំបានធ្លាក់ចូល

កើតឡើងលើប្រជាពលរដ្ឋខ្លួននេះ ដោយសារការ ផ្ទុះកំហឹងកើតនៅក្រៅពីការគ្រោងរបស់ក្រុមខ្លួន នេះម្យ៉ាង ហើយម្យ៉ាងទៀត អ្នកនយោបាយ ប្រឆាំងនឹងរដ្ឋាភិបាលច្រើនយកនយោបាយដែល ផ្តល់ផល "ចំណេញ" ដល់ខ្លួន ច្រើនជាយកនយោបាយ "ត្រូវនឹងខុស" មកអនុវត្តគ្រប់ព្រឹត្តិការណ៍នយោ បាយដែលនឹងបណ្តាលឱ្យរាស្ត្រអាចកាត់សម្គាល់ ចរន្តគំនិតដែលត្រូវរើប៉ះ នាឱកាសចាំបាច់ប្រចាំ ជីវិតរបស់ខ្លួនបាន នេះជាការអប់រំចំណេះស្នេហា ជាតិដែលប្រសើរបំផុត ។



ប្រតិកម្មតែនៅពេលវៀតណាមប្រើកម្ពុជា រហូត ដល់រលោភលើបូរណភាពទឹកដីរបស់គេ គឺប្រទេស ថៃឡង់-ប្រទេសនេះគ្រប់គ្រងគាំទ្រចលនានៅ កម្ពុជាដែលប្រឆាំង និងវៀតណាមដែលគេមើល ឃើញថា ជាមហិច្ឆតាវាតទឹកដីវាតឥទ្ធិពលផ្តល់ ភាពគ្រោះថ្នាក់ដល់ប្រទេសគេ ជម្លោះខ្មែរជាមួយ ថៃ គឺជាផ្នែកនៃនយោបាយវៀតណាម-ថៃ នា ពេលនេះ ។ ប្រវត្តិកម្ពុជាដែលគេចង់ចាំនៅឡើយ មុនពេលបារាំងមកដល់ខ្មែរពាក់កណ្តាល គឺខាង កើតទន្លេមេគង្គបានត្រូវយួនកាន់កាប់ រីឯផ្នែក ខាងលិច គឺថៃកាន់កាប់ ។ រីឯថៃដែលចាប់ព្រះរាជ បុត្រក្សត្រខ្មែរបីព្រះអង្គទៅចិនក្លាយជាឈ្លើយ បានភ្ជាប់ស្ម័គ្របញ្ជូនព្រះរាជបុត្រមួយអង្គដែល គិតតែពីរឿនពីសិល្បៈចិនចេះច្បាំង ហើយថែម ទាំងហៅថា ស្តេច "ខ្មែរ" ថែមទៀតឱ្យមកសោយ រាជនៅកម្ពុជាវិញ ពីព្រោះខ្មែរចេះតែបះបោរទាម ទារស្តេចខ្លួនពេក - តែស្តេច "ខ្មែរ" នោះគឺព្រះបាទ អង្គរបានគ្រប់គ្រងសន្តិភាពឱ្យកម្ពុជាបានប្រមាណ ៥០ឆ្នាំ ហើយផ្ដើមទាមទារឱ្យបារាំងមកត្រួតត្រា កម្ពុជាជំនួសសៀម រហូតបានសម្រេចនាឆ្នាំ ១៨៥៤ ។ បារាំងបានពង្រីកទឹកដីកម្ពុជាឡើងវិញ ក្នុងរយៈពេល១០០ឆ្នាំ ដែលគេនៅជាអាណាព្យា បាលឱ្យបានទឹកដីដូច ដែលយើងឃើញសព្វថ្ងៃ ។

ប្រជាជនគ្រប់គ្រងក្រោមអំណាច "ស្តេចផែនដី" ពាក្យថា "ពលរដ្ឋ" គឺជាប់ទាក់ទងទៅនឹងបុព្វសិទ្ធ ផ្ទាល់ជាមនុស្សរស់នៅក្រោមការគ្រប់គ្រងនៃ ស្ថាប័នមួយដែលមានច្បាប់ជាមូលដ្ឋាន ។ រាស្ត្រ ឬ ពលរដ្ឋដែលក្រហើយពុំមានចំណេះធ្វើឱ្យមានការ ងាយស្រួលនឹងដឹកនាំទៅរកផ្លូវត្រូវនឹងរឹកចំរើន ក៏ដូចជាទៅរកផ្លូវខុស ឬលិចលង់ ។ នាសម័យ បច្ចុប្បន្ននេះបច្ចេកវិទ្យាទំនើបបានធ្វើឱ្យមានមនុស្ស មានទំនាក់ទំនងធំធេង អ្នកក្រក៏អាចស្វែងរក ចំណេះ និងចម្លើយល្អសំរាប់ជីវិតសម្រាប់គ្រួសារ សម្រាប់សេដ្ឋកិច្ចបានដែរ ដោយមិនចាំបាច់ថា អ្នកនោះជាអ្នកដឹកនាំខ្លួនអ្វីទាំងអស់បាន ។ ទាំង នោះ ធ្វើសហគមន៍អ្នកកូតករអ្នកប្រាជ្ញយកចំណេញ ពីលើខ្លួនអ្នកក្រខ្សត់ខ្សោយមានការលំបាក និង ស្វែងលាភសក្តារៈតាមវិធីជាម្លប់ខ្លួនបាន ។ មាន ប្រទេសខ្លះត្រូវរាស្ត្រ ឬពលរដ្ឋដ៏ល្អវិលវិលរចនា សម្ព័ន្ធដឹកនាំរបស់ខ្លួនបានដោយមិនចាំបាច់សំគាល់ ថា នរណាជាអ្នកដឹកនាំបះបោរទៀតផង ។ នៅ កម្ពុជារាស្ត្រ និងពលរដ្ឋកំពុងស្ថិតនៅក្នុងភាពផ្លាស់ ប្តូរដ៏អស្ចារ្យមួយពាក្យសន្យា និងសេចក្តីសង្ឃឹម មានពាសពេញសព្វទិសទីលុយដុល្លារហូរហៀរ ចូលស្រុកភូមិកម្ពុជានិមួយៗប្តូរពីស្លឹកទៅជាថ្មទៅ ជាប្រាសាទ អ្នកក្រទៅជាមាន អ្នកគ្មានអំណាច

ក្នុងភាគផលនៃគ្រួសារផ្ទាល់ខ្លួនចេះតែទៅហួស ជាងរាប... ។ ប្តូរបន្តិចទើបភាពអស់សង្ឃឹម និង កើតឡើង ទើបនឹកដល់មេរៀននៃវិបត្តិអតីតកាល ទើបដឹងថា ភាពអាក្រក់នៃរបបកុម្មុយនិស្ត ឬផ្តាច់ ការមានលំនឹងនៅលើជីវិតអាត្មា ទើបដឹងថា ទាំង អស់គ្នាចាប់បោកអ្នកជំនាញការខាងនយោបាយ គ្មានសីលធម៌មានតែចំណេញ... នេះហើយដែលជា បុព្វហេតុនៃភាពរើប៉ះរបស់រាស្ត្ររបស់ពលរដ្ឋ ។ កត្តាសំខាន់មួយទៀត គឺនៅមានចលនាមនុស្ស អ្នកត្រូវគេជិះជាន់ធ្វើបាបទំហំធំតែងតែមានការ ហុចដៃនៃមហាអំណាចលោកសេរីជាទៀតទាត់ ដោយសារតែមេដឹកនាំរបស់គេចេញមកពី បរិស្ថានសេរីនិយមពីសុវណ្ណរាស្ត្រ ឬពលរដ្ឋ ដូចគ្នា គេយល់ពីការសង្គ្រោះអ្នកទន់ខ្សោយមាន ច្បាប់គ្រប់គ្រងយុត្តិធម៌ជាគោលការណ៍ ថ្មីគួរតែ តែជាមូលដ្ឋានសហគមន៍ អ.ស.ប មិនអនុញ្ញាត ឱ្យប្រទេសដទៃ លួចលាន់បញ្ចាំផ្ទៃក្នុងនៃប្រទេស ដទៃ ក៏នៅមានក្របខណ្ឌច្បាប់រំលោភសិទ្ធិមនុស្ស មនុស្សធ្ងន់ធ្ងរ ដែលផុសចេញពីការបង្ក្រាបរាស្ត្រ ហួសហេតុអាចត្រូវគេយកមកប្រើប្រាស់បានដែរ ។ មេដឹកនាំនយោបាយប្រឆាំងជាច្រើនបានបាត់ បង់ការគាំទ្រនៅពេលមានវិបត្តិធ្ងន់ធ្ងរម្តងៗ

សម្តេចនរោត្តម សីហនុ បានលាចាកលោក នេះ ទៅហើយវិវិះភាពនិងក្តីបានឮស្តីសសាយ ដោយផ្សព្វផ្សាយពីប្រវត្តិយូរឆ្នាំនៅលើនយោបាយ កម្ពុជា ។ មរតករបស់ព្រះអង្គគឺជាអំរែកដ៏ធ្ងន់ធ្ងរ សម្រាប់ប្រជាជាតិថា ខ្មែរនិងក្លាយទៅជាអ្វី? មនុស្សជាច្រើនថា ខ្មែរនិងក្លាយទៅជាយួន! ចុះចិនទុកឱ្យ យួនមានក្រញាំនាគលើខ្មែរដែរ ឬ ទេ? តើ សហគមន៍អាស៊ានមើលការវិវត្តន៍កម្ពុជា ថា ជា "អាណាចក្របែបថ្មី" ឬយ៉ាងណាទេ? មើល ទៅ អ.ស.ប ហាក់ដូចជាបោះបង់កិច្ចព្រមព្រៀង ក្នុងប្រទេសឆ្នាំ៩១ សម្រាប់សន្តិភាពកម្ពុជាទៅ ហើយ បើគ្មានការរើប៉ះរបស់ប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរទេ នោះ ។ អម្រែកនៃមរតកព្រះអង្គដ៏ធ្ងន់ធ្ងរចំពោះ ព្រះមហាក្សត្រ សីហមុនី និងព្រះមាតាដែល គង់ប្រថាប់ក្បែរព្រះអង្គជាកម្លាំងចិត្ត តែពុំមាន នរណាដឹងនៅឡើយថា ទំនាក់ទំនងថ្មីរបស់ ព្រះបរមរាជវាំង និងមានរបៀបណាចំពោះ វៀតណាមនោះ - គេក៏តែមិនដឹងថា នឹងនៅ មានព្រះបរមរាជវាំងថ្មីនៅ "បេយ៉ង" និងនៅ "ព្យុងយ៉ាង" ជាបន្តទៀត ឬយ៉ាងណានោះនៅ ឡើយដែរ ។





# កោះទន្សាយ

## ធ្វើឲ្យភ្ញៀវទេសចរមិនអាចបំភ្លេចបាន

កោះទន្សាយ ជាកោះមួយក្នុងចំណោមកោះទាំង១៣ផ្សេងទៀត នៅក្នុងដែនសមុទ្រខេត្តកែបនៃប្រទេសកម្ពុជា ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។ បច្ចុប្បន្នសក្តានុពលទេសចរណ៍របស់ទីរមណីយដ្ឋាននេះបាននឹងកំពុងត្រូវប្រាប់យ៉ាងជ្រាលជ្រៅនៅក្នុងបេះដូងអ្នកស្នេហាវិស័យឧស្សាហកម្មធនធានផ្សេងៗទៀតនាំគ្នាអញ្ជើញទៅកម្សាន្តទីនោះកាន់តែច្រើនឡើងពីមួយរយៈកាលទៅមួយរយៈកាលមិនទេសស្ងប់ស្ងាត់គួរឱ្យកត់សម្គាល់ ។

●●●កោះទន្សាយមានទីតាំងស្ថិតនៅប៉ែកអាគ្នេយ៍នៃក្រុងកែប និងមានចម្ងាយ៤,៥ គីឡូម៉ែត្រពីទីក្រុង ដែលជាមណីយដ្ឋានអំណោយផលមកពីធម្មជាតិអាចនិយាយបានថាជាមុខព្រលឹងសេដ្ឋកិច្ចនៃទេសចរណ៍ដ៏ល្អប្រណិតប្រចាំទីក្រុងកែបទៀតផង ។ យោងតាមសម្តីអ្នកស្រុកបានតំណាលតាមឱ្យដឹងថា “ឈ្មោះកោះទន្សាយនេះក្លាយមកពីពាក្យវិសាយ ព្រោះនៅពេលដែលស្តេចសាតរាជអស់សង្ឃឹមក្នុងការតស៊ូដោយមានការបែកបាក់ពេលសេនា និងបក្សពួកខ្លួនអស់ច្រើន ព្រះអង្គក៏បានដឹកនាំអ្នកដែលនៅសេសសល់ឆ្លងសមុទ្រមកដល់កោះមួយនៅខាងមុខក្រុងកែប ហើយក៏បានធ្វើការវិសាយទីតាំងនៅទីនោះតែម្តង ។ ដោយការហៅតាមធម្មជាតិជំនាន់មួយទៅមួយជំនាន់កោះវិសាយបានក្លាយទៅជាកោះអំសាយទៅជាកោះអន្សាយ លុះក្រោយមកក៏ក្លាយទៅជាកោះទន្សាយ រហូតមក

ដល់សព្វថ្ងៃនេះឯង” ។ បើតាមសម្តីប្រធានសហគមន៍អេកូទេសចរណ៍កោះទន្សាយបានឱ្យដឹងថា សក្តានុពលក្នុងតំបន់នេះកំពុងឱ្យភ្ញៀវទេសចរជាតិ និងអន្តរជាតិចាប់អារម្មណ៍បំផុតនោះ គឺមានច្រើនអនេកហួសពីការបរិយាយ ។ ជាក់ស្តែងនៅលើតំបន់ដែនកោះទន្សាយទាំងមូលមានឆ្នេរចំនួន២កន្លែងយ៉ាងធំទូលាយ និងមានជម្រាលវែងហើយមានល្បាក់រាក់ដែលត្របដណ្តប់ដោយគ្រាប់ខ្សាច់សក្បុសទឹកសមុទ្រថ្លាឆ្លងដូចកញ្ចក់ចាំងឆ្លុះដល់បាតសមុទ្រអាចឱ្យយើងមើលឃើញយ៉ាងច្បាស់នូវពពួកផ្កាថ្មត្រប់ប្រភេទមានសម្រស់ស្រស់ស្អាតប្លែកៗពីគ្នា ។ រីឯខ្យល់អាកាសក៏បរិសុទ្ធបក់មកត្រសៀកៗ បង្កើតបានជាសំឡេងទឹករលកបោកប៉ះនឹងផ្ទាំងថ្មដែលដុះប៉ប្រះផ្ទៃទឹកគួរឱ្យចង់ចុះដូចប្រឡែងលេងជាមួយសត្វផ្សោតយ៉ាងត្រេកត្រអាល ។

ចំណែកផ្លូវដើរកម្សាន្តជុំវិញ កោះមានដើមរុក្ខជាតិស្រស់ត្រកាលផ្តល់ម្លប់ត្រជាក់ត្រជាក់ល្អមិនត្រជាក់ស្រួលអារម្មណ៍បំពេញដោយសំឡេងបក្សាបក្សីដែលហ្វូងសត្វទាំងនេះវាវែងហិចហើរមកក្បែរៗច្រាំងនា វេលាថ្ងៃរៀបអស្ចារ្យដើម្បីឃ្លាំចាំចាប់ត្រីធ្វើជាចំណីទៀតផង ។ លើសពីនេះសហគមន៍ក៏មានបម្រើនូវសេវាម្ហូបអាហារតាមភោជនីយដ្ឋានផ្ទះសំណាក់ជាលក្ខណៈបឹងហ្លាឡូសម្រាប់ ទុកជូនឱ្យភ្ញៀវទេសចរក្នុងតម្លៃសមរម្យ និងមានទុកចម្លងភ្ញៀវពីដែនម្ខាងទៅកាន់ទីកោះដោយទូក១គ្រឿងជួលក្នុងតម្លៃ២០ដុល្លារ ។ ចំពោះការធ្វើដំណើរត្រូវចំណាយពេលប្រមាណជា៣៥នាទី (ពេលស្ងប់រលក) ឬ៤៥នាទី ទៅ១ម៉ោង (រលកធំ) ដែលបច្ចុប្បន្ន យើងសង្កេតឃើញថាលំហូរចូលនៃភ្ញៀវទេសចរក្នុងស្រុកមានកំណើនគួរឱ្យកត់សម្គាល់ផ្ទុយពីពេលមុនគឺមានតែភ្ញៀវ

បរទេសដែលមានការចាប់អារម្មណ៍ចូលមកកម្សាន្តទីរមណីយដ្ឋាន ដែលមានលក្ខណៈសម្បត្តិធម្មជាតិបែបនេះ ។

ការចងក្រងបង្កើតឱ្យមានជាសហគមន៍អេកូទេសចរណ៍នៅលើកោះទន្សាយនេះពិតជាធ្វើឱ្យប្រជាពលរដ្ឋដែលរស់នៅទីនោះមានជីវភាពធូរធារបានមួយកម្រិតទៀត បន្ថែមពីលើមុខរបរនេសាទសមុទ្រតូចតាច និងថែទាំម្ការដូងបន្តិចបន្តួច ដោយសារតែមានភ្ញៀវទេសចរជាតិ និងអន្តរជាតិតែងមកកម្សាន្តនៅតាមបណ្តោយឆ្នេរនេះយ៉ាងច្រើនកុះករ ។ សព្វថ្ងៃនេះមន្ត្រីពាក់ព័ន្ធទាំងអស់នៅក្នុងខេត្តកែបបានជំរុញឱ្យប្រជាពលរដ្ឋរស់នៅលើកោះ ត្រូវតែមានអនាម័យ សម្អាតបរិស្ថានដែនកោះឱ្យបានល្អ និងខិតខំកែលម្អសោភ័ណភាពបន្ថែមដើម្បីទាក់ទាញភ្ញៀវទេសចរជាតិ និងអន្តរជាតិឱ្យមកលំហែកាយកាន់តែច្រើនទៅតាមដែលអាចធ្វើបាន ។ កោះទន្សាយឥឡូវនេះមានចំនួនភ្ញៀវទេសចរកើនឡើងជាលំដាប់ ព្រោះថាភ្ញៀវទេសចរភាគច្រើនចូលចិត្តមកសម្រាកកាយនៅកន្លែងស្ងៀមស្ងាត់ ហើយគ្មានអ្វីមករំខានអារម្មណ៍ពីមជ្ឈដ្ឋានខាងក្រៅ ។



ផ្ទះលំណាក់ទុកជូនភ្ញៀវទេសចរលំហែកាយ